



Het VISSERIJBLAD



Montgommerydok - Oostende



Adreslijst van Nederlandse Firma's



Sedert 1696

HAARLEMMEROLIE

van...

C. DE KONING TILLY

in flesjes à 52 ct, doosjes inh. 40 caps. f. 1.30, doosjes inhoud 12 zetpillen f. 1.25.

ACHTERSTRAAT, 13, HAARLEM

Verkrijgbaar bij apotheek en drogisterij of bij de fabrikant.

Ook in België overal verkrijgbaar, doch let op de juiste naam.
(187V)

MACHINEFABRIEK "TOEKOMST"

Levering, inbouw en onderhoud van

RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188 (143)



**N.V. Scheeps-
bouwwerf**

De Dageraad

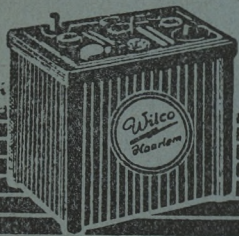
v/h Wed. J.
BOOT

Tel. Nr 101

WOUBRUGGE
(146)

**NIEUWBOUW
VERBOUW, enz.**

Wilco



Een jaar volledige garantie

(118)

**NIEUWBOUW en OM-
BOUW van vissersvaartui-
gen. - Levering en revisie
motoren.**

**MACHINEFABRIEK en
TECHNISCHE HANDEL**

H. ZWART - IJmuiden

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur
5110.)

GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721
IJMUIDEN-HOLLAND

(120V)

GOEDE & KRACHTIGE Scheepszend-ontvanginstallaties

geschikt voor TELEFONIE en TELEGRAFIE
in vermogens v. 15, 30, 60 en 100 Watt compleet met richtingzoeker
ECHOLODEN HUUR EN VERKOOP Voordelig in prijs
Onze BECKER-ZENDERS munten vooral uit door :

- UITERST EENVOUDIGE BEDIENING
- GROTE BEDRIJFSZEKERHEID
- UITZONDERLIJKE REIKWIJDTE

RADIO BECKER Radio Communicatie Industrie

Steniaweg 30 A, ZEIST. Tel. 4439 - 3270 - 2221 of 2333 (K 3404)
SERVICE IN ALLE HAVENS (112)

METAALHANDEL

«IJMUIDEN»

fa F. Vrijhof en Zonen

Industriestraat, 14 — IJMUIDEN
Telefoon 4932 (K 2550) Na 5 uur:
5451 en 6432.

Bank : Ned. Middenstandsbank

IJmuiden

Handel in bruikbare materialen, 2e
hands machines en non-ferro meta-
len. (144)

IJMUIDEN-STORES

N. V.

IJMUIDEN SCHEVENINGEN

Tel. 4447 Tel. 552700

Uw adres voor :

Zout - Vlaggen, enz., enz.

Staalraad — Netwerk

(106)

DE TWENTSCHE BANK N.V.

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank
verlenen wij gaarne onze bemidde-
ling bij de financiële afwikkeling
van exportzaken. (129)

**Haringgroothandel
CORNELIS VROLIJK'S
VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

F. ALBERT PUST

Leveranciers van alle soorten zee-
vis. Specialiteit : verse haring.
IJmuiden (Holland). Rijksvishal D
7, 8 en 9. Oppericht 1906. Telefoon :
kantoor 5601 en 5580. Privé : IJmuiden
4556, 5471. Santpoort 8470. Te-
legramadres : Pust. Bankiers :
Twentse Bank N.V. Rotterdamse
Bank. (88)

P. ADMIRAAL en Zoon

ROKERIJ en

HARINGHANDEL

Schoolstraat

Noordwijk aan Zee - Holland
Telefoon : 3155

Specialiteit :

Gefileerde gerookte bokking
Gerookte bokking. (130)

N. V. v.h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE

Rederij Haringhandel

Koelhuis

Tel Nr 2036 - Na 6 u. : 2670
(100)

ALUMINIUM

**VISRUIIMEN en
CONSTRUCTIES**

Fa MULDER en RIJKE

IJmuiden Postbus 48

—o— Telefoon : 4308 —o—
(164)

Vishandel «NICO STAM»

IJMUIDEN

v.h. C. STAM Oppericht 1888

Telefoonnummers :

Huis : 4636

Kantoor 4167 (91)

ZEEVISHANDEL

PIETER DEKKER

IJMUIDEN (Holland)

Tel. 5637, 4524, 4822

Na 6 uur : 4732 - 4595

Specialiteit : schelvis,

kabeljauw, makreel,

— haring, enz. —

(80V)

J. DUIN'S

Kistenfabriek

Industriestraat, 61

Tel. (K.2550) 5475

IJMUIDEN

Een kist of krat van Duin,

is anders... is beter !

(124)

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café

Twee minuten van de Vishal

Telefoon 4217 (82)

Het VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER :
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAZ
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

Kaas en brood

Een ritje door Nederland en door België met de schone dagen en een gelegenheid tot nadenken. Een kleine formaliteit aan de grens hindert nauwelijks het verkeer tussen de Beneluxlanden. Er is veel onderscheid tussen onze lage landen bij de zee.

Deze verschillen kan iedereen dadelijk opmerken als hij de grens oversteekt. Economisch is er geen verschil — op papier wel te verstaan.

Maar kijk eens goed uit Uw ogen, zie de reclamen langs de weg, koop iets in een winkel en dan pas wordt het onderscheid zeer duidelijk en groot.

In België overal langs de banen : reclame voor Nederlandse biersoorten, Nederlandse likeuren en tientallen andere producten meer.

In Belgische winkels biedt men allerlei producten te koop, Belgische zowel als buitenlandse en ga dan maar eens na in hoeveel gevallen de winkelier U niet — met opzet of zonder vermelding — Nederlandse producten wil te koop bieden.

We leven in een vrij land, ook en vooral op economisch gebied, en kunnen het niemand kwalijk nemen de producten te koop te bieden die het meest winst opleveren.

Langs de wegen en in de steden van ons land : Nederlandse vrachtwagens, Nederlandse leurwagens met vis : Hollandse en Belgische vlaggetjes en de opschriften in gebrekkig Frans. In onze viswinkels : Nederlandse — en Deense — kabeljauw — Hollandse maatjes, Nederlandse vlaggetjes om aan te tonen dat men Nederlandse producten verkoopt.

★ ★ ★

Tracht nu eens hetzelfde te vinden in Nederland. Ja, Belgische vlaggen genoeg — naast Duitse, Engelse en Franse — maar dan aan hotels, restaurants en bezinepompen — om te tonen hoe welkom de buitenlanders op die bepaalde plaats zijn, vooral als het om centen gaat.

Nergens geen reclame voor Belgische producten, we zijn niet meer in Benelux, maar in Nederland zelf, zou men denken. Vraag maar eens een Belgische biersoort in een Nederlands café met om het even welke vergunning. Dat kent men niet. Vraag een goed glas bier in een Belgisch café en men schotelt U negen keren op tien een Hollands brouwsel voor.

En dat gaat zo voort tot in het oneindige. Natuurlijk en overall maatjes — ook in België, maar geen viswinkels waar heerlijke Belgische tong, of andere Belgische vis en visserijproducten te koop aangeboden worden.

Doe zelf maar eens de proef.

★ ★ ★

Standpunten

De titel van dit stukje ware misschien beter met «Contrasten», maar we dachten zo op de bekende geschiedenis van de sukkelaar die de kaas van zijn brood liet nemen door een meer gauwere persoon.

Inderdaad, we laten de kaas van ons brood nemen. De regering sluit een economisch akkoord met Nederland en laat de boel maar draaien : in volle vrijheid zullen onze Belgen hun plan wel trekken zo goed en zo kwaad als het kan.

Maar het gaat enkel kwaad voor ons. Zet maar eens een Belgische reclame langs Nederlandse wegen, het zal niet baten om de verkoop op te drijven : we zijn te duur en tracht dan maar een winkelier of handelaar te vinden die Uw producten met een Belgisch vlaggetje wil verkopen.

Poog vooral niet U zelf als handelaar te vestigen in Nederland : al verloren moeite, want de eisen zijn zo streng dat een vreemde, ook al is hij Beneluxer, er zelfs het recht niet krijgt zijn rolstoel op te trekken.

We kunnen het de Nederlanders moeilijk kwalijk nemen dat ze door die Benelux en de medeplichtigheid van Belgische zakenlieden, regeringsambtenaars en regeerders ons land letterlijk komen overspoelen met hun producten en onze eigen waar van de markt verdrijven.

Het is niet enkel en hoofdzakelijk een prijzenkwestie, er is ook een kwestie van reclame, van de mensen wijs te maken dat deze of bepaalde producten superieur zijn, een kwestie ook van zich te laten vangen en te vergeten — als gebruiker — dat we ook een eigen nijverheid hebben, als handelaar dat we ook producenten hebben en dat we niet eeuwig bij de genade van onze buitenlandse relaties ons dagelijks brood met kaas zullen eten. Dat er een tijd zal komen — en dat zal gebeuren van het ogenblik af dat we onze eigen binnenlandse markt hebben bewerkt met goedkope buitenlandse producten aan een zoet winstje — waarop de buitenlandse relatie zelf zijn winkel zal openen : naast Uw deur, en dan dezelfde door U ingevoerde producten zal verkopen, waarvoor Gij de markt hebt veroverd, maar die Gij dan niet meer zult kunnen bekomen.

★ ★ ★

Dat heeft de Nederlandse regering maar al te goed voorbereid en overdacht. Terwijl onze regeerders enkel stemmen tellen en het succes van stakingen, protesten en betogingen, die de binnenlandse vrede en welvaart in gevaar brengen, tegen elkaar opwegen.

En zal het brood zijn, zonder kaas, voor ons.

J.H.K.



De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

'k Hebben veele te vertellen van de weeke en 'k moeten kort zijn. Voor te beginnen en voor de venters die dikwijls zouden vergeeten geweest zijn, 't Is Zondag Vaardertjesdag geweest. Ja 't, als ze je vergeeten hebben hebt je het mischieten zelve ook kunnen zien in de winkels. Alle winkels hebben der vooren reklaame gemaakt, ter was zelfs een etalaage en 't lag daar een kombin'song met er op «viert vaarder».

Je moet daarvooren niet aardig kijken of lachen, maar de mensch die dat gedaan hebt weet waar dat de vrouwenschen meest van al naar kijken en om dat ze hunder vent niet zouden vergeeten hebt hij dadde op de beste plekke gelegd waar dat je 't maar kunt leggen.

Die vent verdient een dekarasje. 'k Moesten die dag juiste vaaren in den achternoene en 'k peinsden : ne, Euphrasie hebt geen kombin'song noodig gehad van de weeke, ze gaat me vergeeten hebben. 't Is triestig voor een vaader alzoo behandeld te worden. Maar wat wil je, de grootste helden leven in stille.

'k Waaren bezig met daar over te peinen en te prakkezeeren als me in de sluizen laagten voor buiten te vaaren, als Euphrasie daar almeetenkeer komt afgehoopen. «Stierman, roept ze, Stierman, stopt een keer, 'k hebben entwadde vergeeten». Je moet niet stoppen als je in de sluizen ligt, je moet maar wachten tot dat 't waater gezakt is. Enfin ze stond op de kaaie bij mijn schip en ze zegt : Stierman kijkt een keer wat dat ik gekocht hebben voor je vaardertjesdag en zegt een keer wat dat je der van peinst. 'k Zeggen nog : dat is fraai van je. 'k hadden 't wel gedacht dat je 't niet zou vergeeten hebben. Ik spr'ngen aan land, geheel mijn koppage der achter, de sluiskechten en al de koppages van de scheepen die in 't sas lagen. Ze geeft mijn een pak en 'k zegen : 'k gaan 't open doen op zee. Neen 't zegt ze. 'k moeten 't weere mee hebben. 'k Zeggen 't is zeeker entwade voor op de schouwte te zetten : een kaader met 't portret van mijn schoonmoeder.

Raad een keer, zegt ze. 'k Zeggen ja, wat zoudt het kunnen zijn. 'k gaan 't maar seffens open doen en 'k sleuren dat papier der van. Weet je wat datter uit komt ? Een zwarte sacoeche met vele koperwerk der aan. 'k Zeggen : Euphrasie, ze zijn zeeker gemist van pakje in de wienkel, draagt het maar zeere weere. Bah neen 't zegt ze. 'k zijn ik niet gemist, dat is voor je vaardertjesdag dat ik dat gekocht hebben voor mijn. Is 't niet wel, je moet dan geen nieuwen koopen voor mijn als 't nog een keer moederdiesdag is. Je kunt dan je geld spaaren voor een nieuw kleed.

Van de schoone dagen heb ik geprofiteerd om eens een keer naar mijn maat te gaan die boven Ant-

werpen woont, je weet wel, de deezen die in die villa woont waar dat ik verleeden jaar ook naartoe gaan en die zulke goeie wijn hebt. Je hebt mijn geschreeven : Stierman, als je komt zijt ge welgekomen, maar laat het van te vooren weeten en wacht niet te lange van te kommen want ik wachten tot dat je weg zijt om de groote kuis te doen. Enfin, met datten 't zoo schoone schreef, zijn 'k daar naartoe gegaan.

't Er was geen wijn meer in zijn kelder, zeiten, en je had geen een vaaze meer in zijn huis, maar ja, dat is misschien de mode niet meer. 'k Hadden een beetje vis mee en je kunt peinen hoe welgekomen dat ik was.

'k Zijnder een dag of viere gebleeven en me zijn een keer in 't ronde geweest bij de braave boeremensen van aldaar. Charel toonde mijn de plaatse waar datten zijn melk haalde. Me wierden vriendelijk onthaald, maar die madam had niet veele geen tijd. Je zijt welgekomen, zei ze, maar je komt ongeleegen. 'k Moeten juiste met de geite naar de buk, en 'k hebbe toch zooveele werk.

A maar madam, zei Charel, kan je vind dat niet doen dat je gij met die geite niet moet gaan. Neen 't, zegt ze 't moet alleszins de buk zijn.

Van geiten gesproken, Charel zegt datten nu een zwijntje kweekt om hem gezelschap te houden. Je kant het niet gelooven. En eeten, zesse, zeven hespen als 't maevalt. Als je nog een keer komt en den oogst is gelukt, krijgt je een hespe mee. 'k Zeggen mersie, Charel, want je weet dat ik een beleefd mensch zijn.

'k Gaan der zelve beginnen uit kweken uit mijn zwijntje, zegt Charel, allez. 'k zouden 't willen probeeren, maar 't en pakt gelijk niet.

Allez, zegen kik, als je niet getrouwd zijt moet je algeijk dan in entwadde anders geen chance hebben.

Ja 't, zegt Charel. 'k Gingen verleeden weeke met dat zwijn naar de beer, 't heeft me een hoop geld gekost, je mag het wel weeten en als ik 's anderendaags gingen kijken : geen jongen te zien. 'k Zeggen 't is te herdoen en ik weere met mijn zwijn op weg in mijn auto. De volgende dag : weere nieks. Ikke weere met mijn zwijn in den auto weg, naar een andere beer. 's Anderendaags, weere nieks. 'k Gingen 't nog een keer probeeren, weere dat zwijn in mijn auto en weere gaan probeeren, 's Anderendaags. 'k gaan tewege gaan kijken : geen zwijn te zien en nog veele minder jongen. 'k Zeggen ne, waar mag dat zwijn naartoe zijn. 't heeft hier pertangs goed bij mijn, 't heeft nieks te klagen.

Weet je waar dat 't zat ? 't Zat al klaar in mijn auto voor te vertrekken.

Visserijnieuws uit Zeebrugge

NIEUW VISSERSVAARTUIG GEDOOPT

Zondagnamiddag om 16 uur werd de Z.476 «Noorderblik» van eigenaar Louis De Paepe gedoopt. De h. Depaepe was peter en de meter was Alice Casier echtgenote van Hippoliet Depaepe broeder van de reder. Het schip heeft de volgende karakteristieken : lengte overmeten 18.70 m, breedte 4.90 m en diepgang 2.80 m, het nieuwe vaartuig werd gebouwd op de werven van SABARN te Brugge en is uit staal vervaardigd, het meet 39 bruto ton. Het schip is uitgerust met een radio zend- en ontvangstpost, een dieptemeter en richtingszoeker. Het nieuw vissersvaartuig vaarde woensdag 11, ter visvangst uit met aan boord de volgende bemanning : stuurman-eigenaar Louis Depaepe, motorist Marcel Thijs, matrozen Constant Couwijzer en André Catloor, lichtmatroos Gustaaf Callier. Aan het nieuwe vaartuig alsmede bemanning wensden wij goed heil.

ONGEVALLEN

Toen de Z.146 schipper-eigenaar Martens Gustaaf zich ter garnaalvangst bevond kwam bij een hoge zee die het vaartuig omhoog stak de kor in de schroef terecht. Men poogde de kor in de schroef te bevrijden, doch hierin gelukte men niet. Men moest beroep doen op de Z.448 schipper-eigenaar Callier Alfons om het te laten opslepen naar te haven van Zeebrugge.

— Ter garnaalvangst leed de

Reddingboot binnengesleept te Nieuwpoort

Terwijl het vissersvaartuig N.718 «Dorotheüs», van reder Maurice Leguin ter visvangst was ten Oosten van de Falls, werd plots een reddingsboot opgemerkt met motor. De aandacht der vissers was vooral reeds getrokken door het feit dat zij reeds herhaalde malen vuurpijlen hadden zien afschieten in de omgeving van een brandend vaartuig. Hierop werd in deze richting gestevend en drie uren rondgevaren, met het gevolg dat alleen de reddingsboot die reeds half vol onder water stond kon worden opgesleept. De reddingsboot droeg de naam van «Johannishus» uit Trelleborg (Zweden) en zou een motorreddingsboot zijn van de Zweedse tanker. Bij de aankomst van de N.718 in de thuishaven werd het waterschoustant van de zaken op de hoogte gebracht.

'k Hebbe het achter deeze keer stopgezet want 'k zouden mijn der aan rinneweeren. Ze hebben mijn voorzeekers een okkasie zwijn in mijn handen gedraaid, ja, als je nieks van boeren kent zouden ze je dat rap lappen.

Nu, 'k hebben Charel op zijn doeninge gelaaten en 'k zijn der niet al te lange gebleeven met dat ik weere moeste vaaren en 't is alzoo dat ik weere op zee zijn en dat ik sluiten en tot de volgende reize.

Stierman Lèeze

Z.465 schipper-eigenaar De Groote Camiel motordefekt. Bij nazicht stelde men vast dat de drijfslang van de eerste cylinder warmgelopen was. Herstellen op zee bleek onmogelijk en men moest de hulp inroepen van de Z.197 schipper-eigenaar Savels Louis die zich in de nabijheid bevond om zich behoude te laten opslepen naar de haven van Zeebrugge.

— Toen de Z.467 schipper Evert Albert zich op de visgronden bevond leed het schip motordefekt. De motor was stilgevallen wegens het vastkomen van het vliegwielt van de motor, men poogde te vergeefs het defekt te herstellen op zee doch hierin gelukte men niet. Men was verplicht de hulp in te roepen van de Z.161 schipper-eigenaar Gheselle Leon om zich te laten opslepen naar de haven van Zeebrugge.

Twee vissers in Helgoland in ziekenhuis geopereerd

De Z.547 «Saturnus» en de O.246 «Frans-Elza» hebben de haven van Helgoland aangedaan daar zij een zieke aan boord hadden.

Toevallig bleken beide zieke vissers te lijden aan een blindedarmontsteking. Ze werden ter plaatse in het ziekenhuis geopereerd. Bij de terugreis heeft de Z.547 beide aan boord genomen en veilig te Oostende aan wal gebracht.

Het zijn Devos Pierre, Knokkestraat, 4 te Heist en Zwervvaegher Leonard, Groene Dijk, 37 Bredene.

De staking in de scheepsherstelbedrijven

De staking in het scheepsherstelbedrijf te Oostende duurt nog altijd voort.

Woensdag zijn de patroons nog eens samengekomen met de syndikaten. Het eerste voorstel van de werkgevers, de lonen met 0,25 fr per uur te verhogen werd door de syndikaten niet aanvaard.

De werkgevers besloten hierop geen verdere voorstellen meer te doen noch in te gaan op de eisen van de stakers.

Op aandringen van de vertegenwoordigers van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg besloten de patroons Woensdag een nieuwe toegeving te doen en stelden een algemene loonsverhoging van 0,50 fr per uur voor. Deze avond kwamen de syndikaten bijeen om dit nieuwe voorstel te bespreken.

Door de stakers werd besloten op dit voorstel niet in te gaan en bij hun eis te blijven : 0,65 fr per uur te blijven vragen.

Aldus is nog geen einde gekomen aan deze staking in volle ophligperiode.

Het zullen tenslotte de reders zijn die de gebroken potten zullen te beta'en hebben : de meerdere lonen door de stakers geëist zullen immers toch aan de klient aangerekend.

V. B. Z. - KALENDER

Zaterdag 2 Juli — V.B.Z. zittag te Nieuwpoort.
 Zondag 3 Juli — Neptunusfeesten te Oostende.
 Vrijdag 15 tot en met 19 Juli — V.B.Z. reis naar Bremerhaven.
 Maandag 18 en Dinsdag 19 Juli — Internationale redersconferentie te Bremerhaven.



ZORGEN
 VOOR
 MORGEN!
 ★
 GARNAAL
 OVER
 BOORD
 ZIFTEN!

Eenzijdige economie in België

De gunstige economische toestand van ons land is, volgens Belgische zakenkringen, hoofdzakelijk te wijten aan de grote vraag naar staal in het buitenland. Een vooraanstaand Amerikaans economist is echter van mening dat het feit, dat de Belgische uitvoer blijft afhankelijk van staal en textiel, een bewijs is dat er iets hapert met onze Belgische economie.

De Belgische zakenmiddelen zijn als het ware in slaap gewiegd door de tien jaar voorspoed die we gekend hebben. Het gevolg hiervan is dat de nijverheid verstijft. Er is een tekort aan nieuwe produkten en ontwerpen, het handelsinitiatief blijft zwak, een leemte wordt geschapen in de vorming van deskundigen en in de wetenschappelijke zoekingen.

Hoewel België ten achter blijft bij Nederland wat betreft de uitvoer van mechanische produkten, werd nog geen enkele hervorming verwezenlijkt. Engeland zag deze evolutie anders in en stelde de uitvoer van kolen en textiel achteruit teneinde die van auto's en machines op te drijven.

Dat het een Amerikaan is die dergelijke vaststellingen doet (de h. M.L. Hoffman in «The New York Times») zal zeker wel veel kringen doen nadenken in ons land en dan vooral de regeringskringen, die er steeds op gedacht hebben onze eigen staalnijverheid steeds te bevoorjelen. Als in eigen midden dergelijke sermoenen gepredikt worden, wordt er weinig of niet naar gehuisterd. Een profeet is immers niet gekend in eigen land.

Tot nu toe heeft onze regering gehandeld alsof er maar één belangrijke nijverheid in ons land bestaat: de staalnijverheid. Als ze wat achting koesterde voor de boeren, dan was het in verhouding tot het aantal stemmen bij de volgende verkiezingen.

Het overgrote deel van onze Belgische nijverheid, bestaat uit ambachtelijke bedrijven. Onze staalindustrie mag wel de voornaamste zijn, maar het geheel der andere nijverheden weegt hier tegen op. Deze werden de laatste jaren maar al te zeer verwaarloosd. Tenslotte kan niet iedere Belg in de staalfabrieken of koolmijnen gaan werken, het totaal bedrag dat door de «kleine» nijverheden jaarlijks in ons land gebracht werd door uitvoer, het industrieel potentieel, het nationaal vermogen, de jaarlijkse som aan belastingen en dan vooral het werkverschaffingsvermogen van deze kleine nijverheden samen ge-

nomen, weegt wel op tegen het andere.

DE GROTE NADELEN VAN BENELUX

Een frappant feit van de vergissing van onze regeerders is wel de Benelux. In ruil voor staal werden tientallen andere nijverheden opgeofferd. Wat stellen we vast na enkele jaren Benelux? Dat België enkel ruwe produkten uitvoert, terwijl Nederland hoofdzakelijk afgewerkte produkten naar ons land stuurt. De produkten die Nederland bijgevolg uit België invoert verschaffen werk aan de werklieden in dit land, terwijl de produkten die wij uit Nederland invoeren afgewerkte produkten zijn die onze eigen «kleine» nijverheid lamleggen en werkloosheid veroorzaken.

Ons staal komt terug onder vorm van afgewerkte produkten. De vis die Nederland uit België invoert wordt er bewerkt gerookt, gedroogd, geconserveerd, diepgevroren, enz.. Nederland voert naar België om zo te zeggen panklare vis: gerookte haring, maaties, verse vissoorten voor het huishoudelijk gebruik, gepelde garnaal, enz..

Het is niet zonder ernstige vrees dat we herhaalde malen onze handelaars gewaarschuwd hebben, dat we de regering gewezen hebben op de gevaren die ze lichtzinnig ondertekend heeft.

Als onze nijverheid vergroot, eenzijdig wordt en zonder veel nut voor het land, als de Belgische handel verdrongen wordt door Nederlandse groothandelaars, winkeliers, marktkramers en leurders, dan is de regering hiervan de oorzaak geweest, dan kan de handel die vrije invoer heeft toegejuicht als een nieuwe winstbron cens zijn eigen geweten onderzoeken. Want, na Nederland, komen de andere landen aan wie we ruw staal leveren in ruil voor machines en vis.

Laten we de economie niet verwringen in een STALEN keurslijf, al is het met goud belegd.

Reis naar Bremerhaven

Drie en vijftig deelnemers zijn ingeschreven voor de reis naar Bremerhaven. Er zijn nog ZEVEN plaatsen vrij voor wie ONMIDDELLIJK INSCHRIJFT, ten laatste op Maandag 20 Juni, want we moeten de hotelkamers reserveren, de treinkaartjes bestellen, enz.. Nog ZEVEN PERSONEN kunnen dus mee. Haast U zo U het mocht vergeten hebben.

Veranderingen in de Vissersvloot

MEI 1955

ZEEBRUGGE

Nieuwe vissersvaartuigen in de vaart gekomen:

Z.491 «Bonaventura» op 7-5-55, eigendom van Dumarest Alfons, Heiststraat, 180, Zeebrugge en Saunwaert Francois, Knokkestraat, T.2, Heist.

Gebouwd te Oostende door Aug. Loy in 1955. ruto Ton 44.50, Netto Ton 18.03. Motor «MAK» nr 14568 jaar 1955.

Z.511 «Normandie» op 23-5-55 eigendom van Aekx Frans, Steenstr., 8, Heist en Creyf Albert, Onderwijsstraat, 103, Heist.

Gebouwd in hout te Zeebrugge door J. Haerick en zonen in 1955. Bruto Ton 65.47, Netto Ton 22.05. Motor «Industrie» 150 P.K. nr 4090 jaar 1955.

Verandering van eigenaar

Z.56 «Mimosa» op 17-5-55 eigendom geworden van Aekx Emiel, Kerkstraat, 28, Heist.

Z.501 «Leopold-Raymonde» op 24-5-55 eigendom geworden van Aekx Victor, Heiststraat, 190, Zeebrugge.

Verandering van naam vaartuig:

Z.56 «Mimosa» is geworden op 17-5-55: Z.56 «Sumatra».

Verandering van tonnemaat:

Z.251 «Bobby» Bruto Ton is geworden op 14-5-55: 32.36.

Verandering adres:

Z.38 «Gilbert-Robert» eigenaar Gheselle René en echtgenote Snaawaert Blanche: nieuw adres: Grave Jandijk, 14, Heist.

E. Br. Annobert te Oostende

Woensdagmorgen kregen we in de vismijn het bezoek van E. Br. Annobert, die thans in het provinciaal bestuur van zijn congregatie zette. Talrijke bekenden waren opgetogen Br. Annobert opnieuw eens te kunnen goeden dag zeggen en een babbeltje te slaan. Ook Br. Annobert straalde om dit weerzien en verliet Oostende met de stellige belofte meer terug te komen naar het bedrijf dat hij tijdens zijn jaren te Oostende zo flink vooruit geholpen heeft.

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

Woensdagmiddag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor de Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Julien Poll. Dhr Pluyms vervulde het ambt van rijkscommissaris. De Raad hoorde schipper Pattyn Emiel van O.294 «Van Orly» die op 3 Mei 1954, meer dan een jaar geleden, in aanvaring kwam met de Britse trawler H.579 «Orsino».

Schipper Pattyn geeft zijn versie over het ongeval. Nadat hij de brug een vijftal minuten verlaten had bemerkte hij op 50 m voor zijn voorsteven de Britse trawler. Niettegenstaande zijn manoeuver was de aanvaring onvermijdelijk. De marconist Borret Georges die aan het roer stond en eveneens betrokken is bevestigt deze verklaringen. De rijkscommissaris zal volgende week zijn straf vorderen.

De verdere behandeling van de zaak van de stranding van O.214 «Roger Blondés» op 23 Jan. 1955 ter hoogte van Duinkerke wordt wegens verstek van Makelberghe Arthur verdaagd naar een latere zitting.

WIE VAN HET VISSERIJBEDRIJF OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN,

NEEMT EEN

ABONNEMENT OP HET VISSERIJBLAD

Hoogwater

JUNI

17 Vrij	10.24	04.30	46	8
	22.40	16.56	47	9
18 Za	11.21	05.31	47	6
	23.37	17.56	48	7
19 Zo	—	06.27	—	5
	12.13	18.53	48	5
20 Ma	00.31	07.17	50	5
	13.01	19.46	49	3
21 Di	01.21	08.06	51	5
	13.49	20.38	50	3
22 Wo	02.13	08.54	51	6
	14.36	21.28	50	2
23 Do	03.05	09.40	51	6
	15.24	22.18	50	2

Eerste automatische stuurinrichting op de Belgische vissersvloot.

Door de zorgen van de S.A.I.T. werd de eerste automatische stuurinstallatie geplaatst aan boord van het vaartuig O.102 van Mw Christiaens en A. Blondé.

Dergelijke toestellen bestaan al sinds lang op de koopvaardij, ze waren te groot en te kostelijk om aan boord van vissersvaartuigen geplaatst te worden. In samenwerking tussen Marconi International Marine Communication Co en Hartley Electromotives, waarvan de S.A.I.T. de vertegenwoordiging heeft, werd een speciaal toestel voor kleine vaartuigen op de markt gebracht onder de naam: MARTINET.

Dit toestel bezit alle voordelen van de grote gyroscoop-stuurinstallaties en is toch een eenvoudige maar zeer doelmatige «electrische roergerang». Het kan aangedreven worden door een batterij van 24 volt of met een gelijkstroom van 110 V. Het bestaat hoofdzakelijk uit vier delen die weinig plaats beslaan: het magnetisch controletoestel, de omkeerbare aandrijfmotor, de electronische overbrenging en de controletafel.

WAAROM EEN MARTINET ?

Zelfs de beste roergerang wordt wel eens vermoed achter het stuur. Hoe langer de wacht en hoe zwaarder het weer, hoe lastiger zijn vervelende taak wordt. Hierdoor wor-

den afwijkingen op de vastgestelde koers gewoonte.

Martinet wordt niet moe en houdt het roer gedurende zeer lange tijd met de meeste nauwkeurigheid. De minste afwijking wordt onmiddellijk automatisch gecompenseerd, zelfs in het ruwste weer. De roergerang dient enkel op uitkijk te blijven en kan, bij het minste onverwachte dat zich zou voordoen, ogenblikkelijk de Martinet uitschakelen en gewoon het stuur in handen nemen om te manoeuvreren.

Niet alleen wordt de taak van de roergerang hierdoor merklijk ontlast, maar daar de afwijkingen op de koers practisch nul zijn, wordt geen brandstof nutteloos verstoekt, wat een belangrijke besparing is.

Het toestel wordt door middel van een keten op het roer geschakeld zodat geen bijkomende dure instellingen moeten gedaan worden.

Een bijkomend toestelletje dat zal toelaten het roer van op afstand te bedienen wordt eveneens voorzien. Bij werk op het dek, gedurende het ophalen van het net, kan de roergerang of de schipper gerust zijn post verlaten: het toestelletje laat hem immers toe het stuur te controleren van op afstand, zodat deze aan het werk kan meehelpen op dek en tezelfdertijd het schip besturen.

Een practisch, nuttige en economische uitvinding, nu ook ten dienste van de visserij!

Een dodend vergift: Boorzuur

Boorzuur is een scheikundige verbinding van boor met zuurstof en waterstof. Het wordt algemeen gebruikt als een ontsmettings- en bewaringsmiddel.

In garnaal gebruikt is het bij ons bekend. In België wordt 1 % geduld als bewaringsmiddel voor garnaal, in Nederland ligt dit procent hoger.

Het Franse blad «Samedi-Soir» heeft onlangs gewezen op een groot gevaar dat het gebruik van boorzuur meebrengt.

Vooraf in Engeland en de Verenigde Staten werd boorzuur gemengd in «baby-talk». Volgens verklaringen van verscheidene geneesheren en medische instellingen heeft het gebruik van dergelijke talk reeds talrijke dodelijke gevolgen meegeleefd.

75 % van de personen die door boorzuur aangetast worden sterven van de gevolgen. Het is, volgens de geneesheren, moeilijk vast te stellen of iemand aan de gevolgen van vergiftiging door boorzuur is overleden. Tengevolge hiervan kan men onmogelijk het ware aantal slachtoffers van dergelijke vergiftiging vaststellen. Men weet nochtans zeker dat, zelfs in talk gemengd, het boorzuur dat door de huid opgeslorpt wordt, door kwetsuren opgenomen of op gelijk-

welke manier in de ingewanden terecht komt, dodelijk kan zijn. Zelfs in kleine dosissen genomen heeft het boorzuur een dodende uitwerking.

Hoewel sinds 1883 dodelijke gevallen werden gesignaleerd, is het pas onlangs dat in de Verenigde Staten en in Engeland de regering zich met dit produkt gaat bemoeien en een ernstig onderzoek instelt.

Verscheidene geneesheren hebben omtrent het gebruik van boorzuur ernstige waarschuwingen gericht tot hun collega's en tot de bevolking.

Twee Amerikaanse geneesheren, C.W. Edmonds en J.R. Gunn uit Philadelphia gaan zelfs verder en verklaren in het tijdschrift van de Amerikaanse geneesherenvereniging:

Boorzuur heeft geen enkele geneeskundige waarde en is zelfs niet ontsmettend. Met een oplossing van 2,5 % wordt wel de ontwikkeling der bacteriën stopgezet, maar deze bacteriën worden niet vernietigd. Bepaalde bacteriën welke gedurende 24 uren in een oplossing van 4 % boorzuur gedompeld werden «ontwaakten» na hun bevrijding uit het boorzuur en zetten hun vernietigend onmiddellijk voort.

Tengevolge hiervan hebben ver-

De veerdienst te Oostende Gevaarlijke toestand

Mijnheer de Redacteur,

Onder deze titel hebt gij verleden week een bittere klacht geuit betreffende de uitbating van de veerdienst te Oostende. Gij hebt eveneens geschreven dat de uitbater jaarlijks een som van 350.000 fr opstrijkt. De toelage bedraagt 150.000 fr.

Gij betreurt eveneens dat er aan boord geen stuurman noch machinist is. Is dit wel nodig? Het instrumentenbord staat in de brug, en de motor wordt van daaruit bediend. Eist men ook dat er voor personenvervoer per autocar en een chauffeur en een mecanicien aan boord is? Neen nietwaar!

Ik meen te weten dat er momenteel een goede stuurman aan boord van de veerdienst is. Het tweede lid van de bemanning verzekert altijd de uitkijk gedurende de overvaart.

Wat nu de veiligheid betreft voor bemanning en passagiers, beweert gij dat er geen reddingsgordels aan boord zijn. Ik kan uw bewering bijtreden, vermits de reddingsgordels niet zichtbaar zijn. Ik geloof dat de uitbater wel heel veel zorg wil dragen voor deze dingen, vermits deze stevig ingepakt zitten boven de brug en in het ruim. Ik meen te weten dat de burgemeester ter gelegenheid van zijn eerste overvaart met de veerboot, de uitbater gewezen heeft op het feit dat de reddingsgordels goed zichtbaar moesten vastgemaakt worden op dek onder de banken, zodat ze in geval van nood direkt door de passagiers kunnen gegrepen worden.

En, Mijnheer de Redacteur, nu wij toch van de veerdienst spreken, wil ik terloops aanmerken dat vanwege de uitbater toch een grote inspanning wordt geëist, maar daarom niet altijd door de Overheid geholpen wordt.

Zo hebben wij nu de toeristische

scheidene Amerikaanse firma's reeds het «boorzuur» laten verdwijnen uit de produkten die zij op de markt brengen.

Het is bijgevolg ten zeerste aan te raden zeer voorzichtig te zijn bij het gebruik van boorzuur voor het bewaren van garnaal, zowel voor de eigen produkten als voor de garnaal die uit Nederland wordt ingevoerd en rijkelijker met boorzuur is bewerkt dan onze eigen Belgische garnaal.

Ook bij het besprenkelen van garnaal met boorzuur is uiterste voorzichtigheid geraden. Waar kleine kinderen door aanraking met een kleine dosis boorzuur in het poeder gemengd reeds aan vergiftiging stierven, dienen de grote mensen die met boorzuur werken eveneens voorzichtig te zijn, in het belang van hun eigen gezondheid en in het belang van die van anderen.

aantrekkelijkheid die de Oostendse veerdienst op de vreemdelingen zou moeten hebben. Niets daarvan! Geen Barnumbord bij de steiger nabij de Istamboul. Alleen een pierterig bordje van 1,70 m hoog, waarop inderdaad te lezen staat dat er om de 20 (?) minuten een afvaart is naar de vismijn. Hetzelfde vindt men aan de aanlegplaats in de vismijn. Hoe wil men dan volk hebben op de veerdienst, als men de uitbater niet toelaat middelen te gebruiken om de toeristen op zijn boot te lokken en hen in de gelegenheid te stellen West-Europa's grootste vismijn die toch in Oostende ligt, te bezoeken?

Ten slotte wil ik nog de wens uitspreken dat de veerdienst op de spitsuren van de dag zou verstrekt worden. Nu is de uurregeling zo dat om de 40 minuten een afvaart is. Dit is te weinig op sommige ogenblikken van de dag, vooral 's morgens tussen 7 en 9 uur, 's middags tussen 12 en 14 uur. Met een beetje goeie wil kan veel tevredenheid bereikt worden.

Met dank voor de opname.

Een veerbaatreiziger.

Nota der Red.

Uit wat voorafgaat, nemen we niet weg dat

1. een veerdienst gevaarlijk is en een bekwame stuurman nodig is met een tweede man op de uitkijk.
 2. de reddingsgordels niet in het ruim maar op het dek moeten liggen.
 3. de veerdienst tenminste om de 20 min. van elke zijde zou moeten vertrekken en niet om de 40 minuten. Dit zal veel meer reizigers aanlokken, alsook bedienden en werklieden.
 4. men inderdaad van het Oostends gemeentebestuur niets mag verlangen dat nuttig werk is, waar het gaat de toeristische aantrekkelijkheden en onze modernste vissershaven van Europa te Jeren kennen. Sommige leden van het huidige schepencollege loeren op mekaar als kat en hond, denken aan persoonlijke eerbucht en glorie en vagen hun helen aan de materiele en toeristische belangen van de stad.
- Waar de uitbater niet geholpen wordt, aan hem zelf die toeristische attractie aantrekkelijk te maken.

Wanneer heeft men recht op betaalde feestdagen ?

De huidige sociale wetgeving in ons land voorziet de uitbetaling van bezoldiging voor tien wettelijk erkende feestdagen.

Deze feestdagen zijn sinds de wet van 30 December 1950, de volgende : Nieuwjaar, Paasmaandag, 1 Mei, O.H. Hemelvaart, Pinkstermaandag, 21 Juli, 15 Augustus, 1 November, 11 November en 25 December.

Wanneer nu één van deze dagen samenvalt met een Zondag wordt hij vervangen door een plaatselijke feestdag (bv. kermis) of ook door een beroepsfeestdag. In deze vervanging wordt door elke bedrijfssector voorzien door de paritaire commissie. De wijzigingen dienen door een Koninklijk Besluit bekrachtigd en verschijnen in het Staatsblad. Zo viel dit jaar o.a. 1 Mei samen met een Zondag en werd bijgevolg vervangen door een andere dag ? Hetzelfde zal dus gebeuren met Kerstmis 1955 en Nieuwjaar 1956.

WIE HEEFT RECHT OP EEN BEZOLDIGING VOOR DE FEESTDAGEN ?

Alle personen die verbonden zijn door een kontrakt van dienstverhuur of door een leerkontrakt, dus niet alleen de arbeiders en leerjongens, maar ook de bedienden die geen gewaarborgde maandbezoldiging genieten.

Een bediende die per maand een vaste wedde heeft, ontvangt automatisch betaling voor die feestdag, vermits hij op die dag niet werkt en toch zijn volle wedde geniet.

De werknemer moet, om recht te hebben op een bezoldiging voor een erkende feestdag, zekere voorwaarden van werkgetrouwheid vervullen.

1. Zo heeft geen recht, de arbeider die zonder wettige reden afwezig was gedurende een aantal dagen dat het twintigste deel overschrijdt van het getal werkdagen begrepen tussen deze feestdag en de vorige feestdag. Bij berekening wordt de tijd beneden de 2 uur niet in aanmerking genomen. Deze van 2 tot 4 uur wordt als een halve dag gerekend. Tussen Nieuwjaar en Paasmaandag verliepen dit jaar 84 werkdagen. Een arbeider die dus meer dan 4 dagen zonder reden afwezig was in genoemde periode, heeft geen recht op een vergoeding voor Paasmaandag.

In geval het twintigste van de in overweging te nemen periode geen volledige dag bereikt, zal de afwezigheid van minder dan 8 uur het recht op betaling niet doen verliezen. Dit is van toepassing op de periode Paasmaandag — 1 Mei 1955, die slechts 17 werkdagen telt.

Opgelet echter, de wetgeving voorziet hier een zeer speciale bepaling. Een ongerechvaardig afwezigheid van 's Zaterdags, 's Maandags, de dag voor of na een feestdag wordt dubbel aangerekend bij de bepaling van de werkgetrouwheid.

2. Heeft evenmin recht, de arbeider die niet gedurende ten minste één dag gewerkt heeft in de periode van 12 werkdagen, die de feestdag voorafgaat, zelfs zo hij een gel-

dat de werkgever GEEN loon voor betaalde feestdag moet betalen. dige reden voor zijn afwezigheid heeft. De dagen verlet wegens jaarlijks verlof of wederoproeping onder de wapens, voor zover deze oproeping niet het gevolg is van tuchtstraffen worden aangezien als werkdagen.

WIE HEEFT GEEN RECHT OP EEN BEZOLDIGING VOOR FEESTDAGEN ?

Het betalen van een bezoldiging voor een feestdag is echter niet verplicht wanneer het kontrakt door de arbeider zelf verbroken wordt.

Eveneens is het uitbetalen van loon voor betaalde feestdag niet

PARIS

WEEK VAN 2 TOT 8 JUNI 1955

Beschikbaar : 1.223.080 kg tegen 1.113.000 kg vorige week.
Zeevis : 1.195.730 kg tegen 1.090.870 kg.
Zoetwatervis : 11.510 kg tegen 7.500 kg.
Mosselen en schelpdieren : 10.130 kg tegen 10.610 kg.
Wulk : 5.170 kg tegen 4.020 kg.
Genoeg aanvoer voor een middelmattige markt. Geen grote prijschommelingen.

VRIJDAG 10 JUNI 1955

Tamelijk actieve verkoop. De binnengebrachte hoeveelheid bedroeg 230 Ton tegen 238 Ton de vorige dag. Voldoende aanvoer om de vraag te beantwoorden. Pijne zeevis tamelijk schaars. Kwaliteit tamelijk goed. Kopers, relatiefelijk talrijk. Neiging tot stijging.

Overwegende soorten : koolvis, makreel, wijting, rog.
Stijging van : koolvis, dorade, schar, makreel, wijting, rog, tong, zeehaan.
Dal'ng van : platvis, zeezalving.
Marktreserve : 15 à 18 Ton.
Aanvoer in de halle : 230.000 kg.
Grossisten : 33.000 kg.

DONDERDAG 9 JUNI 1955

Zeevis : 234.510 kg.
Zoetwatervis : 2.450
Mosselen en schelpd. 1.000
Wulk : 1.450
Marktreserve 37.000 kg, waarvan 25.000 kg zeevis.
Invoer : 14.720 kg.
Zeevis : 10.390
Zoetwatervis : 1.670
Garnaal : 2.660

PRIJZEN INGEVOERDE VIS (in Franse frank per kg)

	Min.	Max.	Gem.
Wijting	50	140	100
Visfilets	80	300	200
Koolvis	220	280	250
Schar	50	280	180
Tongschar	200	280	240
Lot	200	380	300
Tong	300	520	420
Rogvlerken	30	200	160
Kabeljauw	60	140	100

van toepassing op familieondernemingen, t.t.z. bedrijven waar uitsluitend leden van het gezin tewerkgesteld zijn onder het gezag van de vader, de moeder of de voogd.

SPECIALE BEPALING VOOR ARBEIDSSLACHTOFFERS

Hoger zegden wij dat een arbeider het genot op het loon van een betaalde feestdag verliest, zo hij niet ten minste één dag gewerkt heeft in de periode van 12 dagen die de feestdag voorafgaat.

Welnu deze periode wordt van 12 op 30 werkdagen gebracht. Krachtens de arbeidsongevallenwet geniet het slachtoffer vergoeding voor AL de dagen werkongeschiktheid. Het is de werkgever evenwel toegelaten slechts het verschil te betalen tussen het loon voor een betaalde feestdag en het bedrag dat de werknemer als vergoeding ontvangt.

EN IN DE ZEEVISSERIJ ?

In de zeevisserij wordt het loon voor een betaalde feestdag forfaitair betaald op 200 fr. Sommige dagvergoedingen voor tijdelijke ongeschiktheid uit hoofde van werkongeval belopen meer dan 200 fr zo-

Havenbeweging Oostende

Gedurende de maand Mei 1955 was de zeescheepvaart als volgt :

Bij het invaren vinden we op de eerste plaats de Belgische vlag met 24 eenheden metende in totaal 9.960 Ton ; dan volgen op de tweede plaats de Nederlandse vlag met 12 eenheden metende 3.256 Ton ; op de derde plaats de Duitse vlag met 7 eenheden metende 2.449 Ton ; op de vierde plaats de Engelse vlag met 5 eenheden metende 1.193 Ton ; dan volgen de Noorse en Hondurese vlaggen onderscheidenlijk met 3 eenheden metende 522 Ton en 1 eenheid metende 335 Ton.

In totaal deden 52 eenheden onze haven aan met een gezamenlijke tonnemaat van 17.716 Ton.

Vergeleken met de maand Mei van vorig jaar is er een vermindering van 5 eenheden metende 2.789 Ton.

WE VOERDEN VOORAL IN :

5.706 Ton kolen uit Groot-Brittannië door 13 schepen ;
1.006 Ton stukgoederen eveneens uit Groot-Brittannië door 17 schepen.
446 Ton chemische produkten uit Noorwegen door 3 schepen ;
402 runderen uit Ierland door 2 schepen ;
773 Stds. hout uit Zweden en Finland door 5 schepen.
In totaal werden 10.970 Ton goederen door 52 schepen ingevoerd. Vergeleken met dezelfde maand van vorig jaar werden 884 Ton minder ingevoerd.

WE VOERDEN VOORAL UIT :

5.321 Ton stukgoederen naar Groot-Brittannië door 19 schepen ;
2.968 Ton aardappelen naar Groot-Brittannië door 9 schepen ;
554 Ton dakpannen eveneens naar Groot-Brittannië door 2 schepen ;
152 Ton chemische produkten naar Denemarken door 2 schepen.
Vergeleken met Mei 1954 is er een vermindering van 6 schepen en 1.567 Ton goederen.
De lijn Oostende—Dover boekte gedurende de maand Mei 68 reizen. 26.859 passagiers werden ontscheept en 19.824 werden ingescheept. 895 auto's werden gelost en 1.055 werden geladen.

De goederenbeweging was bij het invaren 588 Ton en bij het uitvaren 574 Ton.

Vergeleken met de maand Mei 1954 werden 6.137 passagiers meer ontscheept tegen 1.901 meer ingescheept.

De goederenbeweging gedurende

de week van 9 tot 15 Juni 1955 kan als volgt worden samengevat :

INVOER :

Stukgoederen van Groot-Brittannië door de regelmatige lijnen Oostende—Tilbury en Oostende—Dover.

UITVOER :

600 Ton aardappelen naar Groot-Brittannië.
300 Ton dakpannen eveneens naar Groot-Brittannië.
Stukgoederen naar Groot-Brittannië door de regelmatige lijnen Oostende—Tilbury en Oostende—Dover.

De scheepvaartbeweging was de volgende :

INGEVAREN OP :

9 JUNI 1955

Het Belgisch m/s «Diamant» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Engels m/s «John V» van Londen op ballast. Agent Agence Maritime Minne.

10 JUNI 1955 :

Het Belgisch m/s «Topaze» van Tilbury op ballast voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Belgisch m/s «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

11 JUNI 1955 :

Het Belgisch m/s «Diamant» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Belgisch m/s «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

12 JUNI 1955 :

Het Nederlands m/s «Rini» van Ipswich op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

Het Belgisch m/s «Saphir» van Antwerpen met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

13 JUNI 1955 :

De Belgische m/s «Diamant» en «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Engels m/s «John V» van Londen op ballast. Agent Agence Maritime Minne.

Het Belgisch m/s «Topaze» van Londen op ballast, voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

MARKTBERICHTEN

Oostende

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 6-75 % niet begrepen. Ook betreft het ongereinigde en ongekopte vis. Geleve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

xxx

Alhoewel twee vaartuigen minder kwamen markten, was de aanvoer deze week toch nog groter dan de voorgaande week.

De aanvoer was echter weinig keusrijk en bestond hoofdzakelijk uit kabeljauw, schelvis, koolvis en tongen. De aanvoer van de Noordzee is tot op minder dan de helft teruggevallen, zodat witte kabeljauw heel duur was. Ook tongen maakten nog de ganse week een goede prijs die ongev. 10 fr gemiddeld hoger ligt dan de voorgaande jaren. De vangsten blijven echter nog steeds kleiner. IJslandse soorten waren deze week het duurst op de Maandagmarkt waar goede

prijzen bekomen werden, die naderhand op de twee volgende dagen terugvielen. Dit vooral door de te grote aanvoer van deze soorten. De West bracht ongeveer evenveel aan als vorige week, hetgeen niet bijster veel is, waardoor de rogprijzen dan ook nog steeds zeer hoog blijven.

In totaal werd aangevoerd : 12.679 bennen vis, 105.235 kg tong en 420 bennen kreeft. Makreel werd omzeggens niet aangevoerd. De 48 vangsten waren verdeeld als volgt :

Negen IJslanders met 10.933 bennen tamelijk goed verzorgde vis. De hoogste prijzen op de sluitingsmarkt nadat ze de 2e dag gedaald waren.

Slechts 3 vaartuigen van de Noordzee met 754 bennen eerste kwaliteitsvis, vooral de kabeljauw is prima verzorgd. Deze vis is dan ook de ganse week zeer duur.

4 Witte Bankers meer dan vorige week. De vangsten zijn iets kleiner geworden. De gemiddelde prijs was iets hoger.

Zeer weinig vis van de West, die dan ook aan hoge prijzen wordt afgezet.

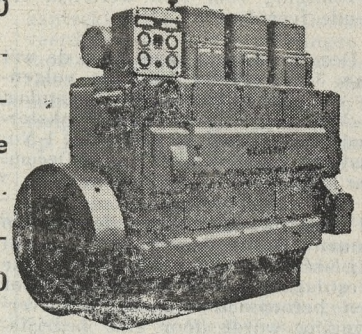
De besommingen kunnen doorgaans bevredigen.

	11-6-1955	13-6-1955	14-6-1955	15-6-1955	16-6-1955
Tongen, grote — Sole, grosse ...	26,—28,50	23,80-28,40	27,40-30,40	27,—30,50	29,20-29,50
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	26,—28,—	27,40-29,60	29,—31,—	31,20-32,—	29,80-31,40
Bloktongen — Sole moyenne ...	26,80-29,—	29,—30,—	30,80-31,60	32,—33,80	31,80
Voor kleine tongen — Petite ...	25,20-27,20	26,80-28,—	28,40-34,60	28,80-31,—	30,—
Kleine tongen — Toute petite ...	18,—21,20	20,—23,80	20,80-24,20	21,80-24,20	21,80-22,20
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	24,—28,—	25,—31,50	27,—29,—	28,—37,—	27,60
middel — moyen ...	17,—21,—	23,80	24,80	24,—27,—	24,—
kleine — petit ...	12,50-15,—	10,—13,50	11,50	13,—18,—	17,—
Griet — Barbue ...					
middel — moyen ...					
kleine — petit ...					
Schol — Plie ...					
grote iek — grosse ...			18,—		
kleine iek — petite ...			13,—		
iek 3e slag — toute petite ...		8,— 9,50	12,50	11,60	
platjes — toute petite ...	2,40	2,60- 4,60	3,— 7,40	3,80- 8,—	8,—
Schelvis, grote — Aiglefin gros ...					
middel — moyenne ...					
kleine — petit ...			4,80- 7,20	8,— 8,80	
Heek, grote — Merlu, gros ...					
middel — moyen ...					
kleine — petite ...					
Rog — Raie ...	11,—	8,20-15,60	7,60-18,80	12,—21,50	8,50-16,—
Rode poon — Perlon ...					
Grauwe poon — Grondin ...		3,— 5,—	4,—	2,— 6,—	
Kabeljauw — Cabillaud ...		10,60-15,40	13,80-18,80	12,—23,80	
Gullen — Petit cabillaud ...		6,60	3,40-12,—	4,60-14,—	
Hozemondhamme — Baudroie ...		23,—	26,—	27,50	
Wijting — Merlan ...		3,80- 7,80	5,20- 8,—	9,40-12,—	7,10
Schar — Limande ...		2,20	2,80	3,20 -5,40	
Stenschol — Sole limande ...			10,—13,—		
Zeehaai — Aiguillat ...	6,50- 9,—	7,— 9,—	8,20		10,50
Hondshaai — Rousette ...	8,—	8,—	7,—		
Arend (Pieterman) — Gr. vive ...					
Makreel — Maquereau ...					
Horsmakreel — Saurel ...					
Engelse poon — Grondin rouge ...					
Keilrog — Raie radée ...		6,60-16,50	7,60-18,30		
Zeekreeft — Langoustine ...		18,50	21,50-22,—	20,—24,—	15,50-16,50
Schaaf — Flotte ...		9,50-17,—	12,—21,—	12,—21,40	
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor. ...			15,—17,—	18,—	
Lom — Brosme ...					
Kongeraal — Congre ...					
Leng — Lingue ...		10,50			
Schartong — Cardine ...			6,—		
Volle haring — Hareng ...					
IJle haring — Hareng guai ...					
Haringshaai — Latour ...					
Steenholk — Tacaud ...					
Heilbot — Flétan ...		2,20	3,40		
Koolvis — Colin ...		27,—40,—	35,—	30,—40,50	
Steur — Esturgeon ...		5,40	5,40	8,20	
Zeeewolf — Loup de Mer ...					
Pollak — Lieu jaune ...		6,60	3,70- 7,60	9,40	
Zonnevis — St Pierre ...					
Wingsvis ...		26,50			
Hondstong ...			3,40		

MODEL F-240

KROMHOUT

Het nieuwe type Kromhout viertakt motor model F-240 ontwikkelt 50 pk per cilinder bij 600 t/m van de motor en 300 t/m van de schroef. Leverbaar als 3 cilinder, 4 cilinder en 6 cilinder, dus van 150 tot 300 pk.



MARINE MOTORS N.V.
(27) Markgravelei, 77, ANTWERPEN

ZATERDAG 11 JUNI 1955 :

WITTE BANK	Tongen			
Z.489	12	12	3057	74.270
Z.412	12	14	3474	88.280
O.223	13	21	3563	94.723
O.217	7	13	1260	37.670

WEST				
O.267	2	27	—	10.820

Meer vis dan verwacht. Hoofdzakelijk tongen die iets duurder zijn dan op de voorgaande sluitingsmarkt. Tarbot is goedkoper

MAANDAG 13 JUNI 1955 :

IJSLAND	Kreeften			
O.335	19	1600	50	1328.140
O.88	18	950	50	236.755
O.217	17	433	75	171.888

NOORDZEE

O.215	16	254	—	128.020
-------	----	-----	---	---------

WITTE BANK Tongen

Z.529	15	33	2802	78.370
Z.403	15	31	2965	85.690
Z.446	16	20	4617	131.430
O.154	16	56	4028	123.720
O.112	15	22	4013	114.930
O.170	15	21	4125	118.270
Z.547	16	16	4964	132.595
O.25	13	18	3427	101.880
O.254	15	31	4437	127.870

WEST Tongen

O.152	4	29	30	17.430
N.820	8	195	65	53.510

Gematigde aanvoer met groot overwicht van IJslandvis. Ook tamelijk veel tongen. Weinig rogsorten. Een vangst van de Noordzee die goed verzorgd is. Tongen zijn duurder dan verleden week. Ook de andere vis, IJslandse inbegrepen, is gestegen in prijs.

DINSDAG 14 JUNI 1955 :

IJSLAND	Kreeften			
O.81	16	2300	—	572.890
O.299	18	2200	—	599.736
O.269	18	450	70	156.860

NOORDZEE

O.285	12	250	—	184.235
-------	----	-----	---	---------

WITTE BANK Tongen

O.94	12	30	2823	77.540
O.174	13	20	3124	96.570
O.218	13	30	3394	106.365
O.176	13	5	3376	103.780
O.246	12	10	3475	96.570
O.135	16	15	3935	123.420
Z.435	13	20	4941	155.820

WEST Tongen

O.184	10	80	344	54.190
O.277	10	100	338	71.735

Meer IJslandse vis dan gisteren. De aanvoer van de Noordzee is

echter gedaald. Ook de tongen zijn minder op de markt. Ongeveer evenveel West-variëteiten. Prijsstijging voor rong. Witte kabeljauw is eveneens duurder. Rogsoorten zijn peperuud en schaars. IJslanrse soorten zijn gedaald.

WOENSDAG 15 JUNI 1955 :

IJSLAND		Kreeften		
O.297	18 1600	—	467.485	
O.89	19 900	95	246.142	
O.250	17 509	80	164.810	
NOORDZEE				
O.237	13 250	—	187.480	
WITTE BANK		Tongen		
O.109	14 10	3593	109.245	
O.256	13 10	3171	100.190	
Z.330	14 15	2857	93.120	
O.127	13 50	4167	136.820	
Z.321	12 15	3252	109.410	
O.175	13 15	3363	109.500	
Z.583	12 10	2507	75.200	
O.282	12 10	3794	114.990	
O.266	13 10	3354	104.980	
O.214	12 15	2900	92.240	
WEST				
N.211	4 60	—	41.570	

Minder aanvoer dan gisteren, vooral van IJsland, alhoewel nog meer dan genoeg voorhanden is. Iets meer tong dan gisteren. Weerom weinig of geen rog, die zeer duur blijft. Tong stijgt verder. Ook kabeljauw is weer duur; IJslandse soorten zijn gestegen.

IJmuiden

Overheerste de makreel nog bij de aanvoer door de trawlers, bij de loggers en kotters is na de overheersende scholaanvoeren thans de beurt aan de tong uit de Sylt. Donderdag begon deze aanvoer los te komen en tot en met Maandag werden 2700 kisten van 50 kgr aangevoerd. Van Donderdag tot en met Dinsdag verschenen in totaal te Ymuiden zes trawlers (gering aantal door de vele trawlers, die een jaarlijkse beurt krijgen en binnen liggen) en voorts 26 loggers en 94 kotters. De aanvoer was in totaal van al deze schepen groot 21.000 kisten, waarvan 10.000 makreel, 3000 schelvis, 2750 tong, 2100 schol, 1400 kabeljauw en gul en 800 wijting.

DONDERDAG was de trawler «Vikingbank» met vier loggers aan de afslag. De aanvoer bestond uit 3800 kisten, waarvan 1800 makreel, 600 tong, 500 schol, 300 schelvis, 225 wijting, 200 kabeljauw en gul. De prijzen waren op deze dag zeer wisselvallig. Schelvis zakte bijvoorbeeld in prijs tot f. 40 tot f. 20, maar schol werd duurder en noteerde f. 48 tot f. 14. Kabeljauw, schol en tong waren voor export bestemd. De kabeljauw deed f. 76 tot f. 28 en de tong bleef bij een prijs van gemiddeld f. 2.30 tot f. 1.30. Wijting deed f. 24 tot f. 11 en makreel hield zich goed met f. 22 tot f. 12. Besomming : «Vikingbank» f. 16.400.

VRIJDAG waren de trawlers «Soerabaya» en «Dirkje» present. Voorts lagen er vier loggers en 22 kotters met een totale aanvoer van 3500 kisten vis, waarvan 1450 makreel, 600 tong, 600 schelvis, 375 schol, 150 kabeljauw en gul en 100 wijting. Vergeleken bij gisteren kwam er weinig wijziging in het prijzenbeeld : tongsoorten werden iets duurder en de schol, waarvan ook grove soorten zakte iets in prijs. Schelvis moest het ook met minder doen en deed nu van f. 35 tot f. 14. Een steur (gekocht door België) leverde f. 430,50 op of f. 4.10 per kgr.

De makreel bleef f. 19 tot f. 12 doen, dank zij de nog steeds grote belangstelling van de conservenindustrie en rokerijen. Besomming : «Dirkje» f. 13.100, «Soerabaya» f. 14.200.

ZATERDAG losten de trawler «Antje» en zes loggers en 28 kotters in totaal 4200 kisten vis, waarvan 1250 makreel, 800 schelvis, 750 tong, 475 schol, 800 schelvis, 300 wijting en 400 kabeljauw en gul. Vooral voor de schelvis lag de prijs Zaterdag lager : van f. 26 tot f. 8 (of opvangprijs). Tong steeg iets in waarde ; van de schol, waarvan ook grovere soorten in de markt waren, was dit ook te zeggen (van f. 45 tot f. 12). Kabeljauw noteerde f. 62 tot f. 26, maar wijting en schol liepen tot de opvangprijs toe : f. 23 tot f. 8 voor beide. Makreel noteerde f. 18 tot f. 14, een degelijke prijs. Besommingen : «Antje» f. 11.000.

MAANDAG was de beurt voor de trawlers «Polderman» en «Claesje» en 11 loggers en 21 kotters. De totale aanvoer was 8100 kisten groot, waarvan 4500 makreel, 1000 schel-

vis, 750 tong, 700 schol, 600 kabeljauw en gul en 125 wijting. Was er aanvankelijk op deze markt een flauwe stemming, later steeg de belangstelling en daarmee de prijs. Makreel deed toen f. 19 tot f. 13. Kabeljauw haalde de prijs van f. 80 tot f. 27. De tongprijzen lagen hoger dan vorige week met f. 2.45 tot f. 1.45 en schol noteerde f. 46 tot f. 15. Een beetje haring deed f. 14 tot f. 13 en de wijting f. 23 tot f. 11. Besommingen : «Polderman» f. 17.400, «Claesje» f. 13.700.

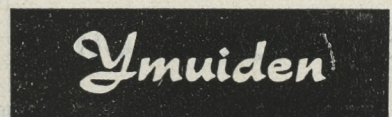
DINSDAG losten twee loggers (waarbij de SCH.54 «Oceaan 9») en één koter 1600 kisten vis, waarvan 1100 makreel en 250 schelvis. De tongprijzen waren gelijk aan gisteren ; de schelvisprijs (voor kl. schelvis f. 31 tot f. 20) lag hoger en makreel noteerde de goede prijs van f. 20 tot f. 15. Kabeljauw ging weg voor f. 68 tot f. 40. Besomming : SCH.54 «Oceaan 9» f. 14.800.

WOENSDAG markten te Ymuiden de trawlers «Postboy» en SCH.117 en twee loggers en wat kotters in totaal 3800 kisten vis, waarvan 2200 makreel, 650 schol, 550 schelvis, 150

tong en tarbot, 100 kabeljauw en gul en 75 wijting. Over het algemeen is er voor de vis op deze markt goed betaald : kabeljauw (regels) haalden liefst f. 154 tot f. 138 per 50 kgr. Makreel, waarvan meer dan 2000 kisten werden aangevoerd, haalde f. 21 tot f. 14. De tongprijzen gingen ook omhoog en liepen nu van f. 2.50 tot f. 1.50. Schelvis noteerde het goede bedrag van f. 45 tot f. 31 voor de middel en f. 40 tot f. 27 voor de kleine schelvis. Wijting ging weg voor f. 38 tot f. 21. Besommingen : «Postboy» f. 17.700, SCH.117 «Onderne-ning 3» f. 15.400.

Op de feesttafel :
GOEDE VIS !
en op het bureel :
GOEDE DRUKWERKEN !

*
Iedere vishandelaar laat zijn drukwerken uitvoeren door de drukkerij «HET VISSERIJBLAD», St Jorisstraat, 18, Oostende. Tel. 725.23.



N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	9-6-1955	10-6-1955	11-6-1955	13-6-1955	14-6-1955	15-6-1955
Tongen, grote — Sole, grosse	2,34-2,14	2,40-2,16	2,45-2,—	2,45-2,15	2,45-2,30	2,50-2,30
3/4 tongen — Sole 3/4	2,10-1,80	2,10-1,90	2,10-1,90	2,15-1,90	2,25-2,10	2,25-2,10
Bloktongen — Sole moyenne	1,90-1,70	1,80-1,70	2,—1,80	2,10-1,90	2,20-2,10	2,30-2,15
Voor-kleine — petite	1,90-1,80	1,85-1,75	1,95-1,80	2,10-1,90	2,25-2,10	2,20-2,05
Kleine tongen — Toute petite	1,42-1,30	1,40-1,30	1,48-1,35	1,50-1,40	1,50-1,45	1,75-1,50
Tarbot, grote — Turbot, gros	1,90-1,30	2,20-1,65	2,05-1,60	2,25-1,60	2,—1,70	2,70-1,90
middel — moyenne	76,—55,—		100,—	88,—84,—	95,—81,—	
kleine — petite						
Griet — Barbue	49,—35,—			42,—33,—		
middel — moyen						
kleine — petit	22,—19,—					
Schol — Plie		37,—		34,—		
grote iek — grosse			45,—	37,—32,—		
kleine iek — petite	46,—30,—	44,—42,—	42,—34,—	45,—34,—		
iek 3e slag — 3e sorte	48,—32,—	37,—27,—	40,—32,—	46,—31,—		62,—46,—
platjes — toute petite	42,—14,—	30,—13,—	33,—12,—	42,—15,—	41,—18,—	37,—17,—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros			24,—20,—	33,—19,—		
middel — moyen	43,—34,—	35,—25,—	26,—13,—	34,—17,—	31,—28,—	45,—31,—
kleine — petit	40,—23,—	31,—14,—	22,—8,—	32,—11,—	31,—20,—	43,—27,—
Heek, grote — Merlu, gros						
middel — moyen						
kleine — petit						
Rog — Raie						
Rode poon — Perlon	16,—	17,—		17,—10,—		
Grauwe poon — Grondin	8,—	10,—8,—	10,—8,—	12,—8,—	8,—	13,—8,—
Kabeljauw — Cabillaud	76,—28,—	28,—	62,—26,—	80,—27,—	68,—40,—	154,—143,—
Gullen — Petit cabillaud	32,—16,—	30,—13,—	32,—8,—	32,—8,—	39,—18,—	66,—29,—
Hozemondhamme — Baudroie						
Wijting — Merlan	24,—11,—	23,—10,—	22,—8,—	23,—11,—	21,—17,—	38,—21,—
Schar — Limande	25,—8,—	23,—8,—	23,—8,—	23,—13,—	23,—13,—	28,—13,—
Steenhol — Fole limande						
Zeehaai — Aiguillat	25,—	24,—20,—	23,—20,—	38,—16,—		38,—36,—
Hondshaai — Rousette						
Arand (Pieterman) — Gr. vive						
Makreel — Maquereau	22,—12,—	18,—14,—	19,—12,—	19,—13,—	20,—15,—	21,—14,—
Horsmakreel — Saurel						8,—
Engelse poon — Grondin rouge						
Keilrog — Raie radice						
Zeekeeft — Langoustine						
Schaat — Flotte						
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.						
Lom — Brosme						
Kongeraal — Congre						
Leng — Lingue	48,—	27,—		28,—27,—		
Schartong — Cardine						
Volle haring — Hareng						
IJle haring — Hareng guai		16,—		14,50-13,—		
Haringshaai — Latour						
Steenhol — Tacaud						
Heilbot — Flétan			3,—	3,—2,40		
Koolvis — Colin	33,—	26,—	30,—19,—	32,—14,—	30,—	
Steur — Esturgeon						
Zeewolf — Loup de Mer				36,—28,—	56,—40,—	
Pollak — Lieu jaune				30,—20,—	28,—24,—	
Zonnevis — St Pierre						

NIEUWPOORT

Grote tong / Grosse sole	9-8	10-6	11-6	13-6	14-6	15-6
Bloktong / Sole moyenne	28-29	30-32	30	22-25	26-28	30-31
Fruittong / Sole 3/4	28-29	31-33	31-32	26-28	28-33	32-35
Schone kleine tong / Petite sole	34-35	30-31	31-32	30-32	31-34	37-39
Kleine tong / Toute petite sole	32-33	31-32	31-32	28-29	30-32	36-37
Grote tarbot / Gros turbot	17-19	20-21	20	24-25	20-22	24-25
Middelm. tarbot / Turbot moyen	34-35	32-33	28-30	27-29	30-33	30-33
Varia / Divers	27-28	30-31	26-27	24-26	23-25	28-29
Griet / Barbue	22-25	19-22	12-13	17-18	20	25
Pieterman / Grande vive	18-19	17-18	19-21	19-23	20-25	
Grote pladijs / Grosse plie	11-12	10-13	5-6	12-14	12-13	16-18
Middelm. pladijs / Plie moyenne	12-13	10-12	5-6	11-12	11-12	14-17
Kleine pladijs / Petite plie	10	5-9	2-3	4-9	4-8	7-9
Deelvis / Portion						
Kabeljauw / Cabillaud					9-10	16-18
Gul / Petit cabillaud						
Keilrog / Raie radice	14-15			19-20	16-17	20-21
Rog / Raie	13-14	12-13	7-8	14-16	16-17	18-21
Tillen /	12	8-9	7-8	11-12	12	14-16
Scherpstaarten /	9-11	6-7	3	7-11	7-12	7-14
Halve man /						
Grote wijting / Gros merlan		8-9	7-8	8-11	8-9	12-13
Kleine wijting / Petit merlan		8-9	3-4	4-6	8-9	7-8
Bot / Flet	2	2-3		2-3		2-3
Schar / Limande	9-12	6-8	5-6	3-11	5-6	7-13
Zeehaai / Aiguillat		5-6		6-7	3-4	7
Zeehond / Chien de mer	6	5-6	4-5	6-7	6-7	7-8
Robbaard / Grondin rouge				12-15		
Knorhaan / Grondin		3-4		2-6	2-3	5-6

ZEEBRUGGE

13-6	14-6	15-6	16-6
27-28	28-29	29-30	27-28
25-30	27-28	30-31	30-31
32-33	30-31	34-36	32-38
33-34	30-31	39-40	32-34
29-30	28-29	38-39	31-32
29-30	28-29	32-33	37-40
22-24	21-22	28-29	32-34
17-19	14-15	19-20	22-24
17-18	17-18	28-30	26-29
19-20	24-25	31-32	30
8-9	9-10	10	12-13
9-10	11-12	16-17	17-18
14-15	15-16	19-20	18-19
9-10	12-13	15-16	15-16
	16-17		
	10-11		
14-15	13-14	12-13	
10-11	10-11	10-11	
12-13	12-13	12-13	
10	10	11	
5-6	6-8	7-8	
9	10	10-12	
6		7	
7		8	
3-4	3-4	7	

Christine Roose

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER - - UITVOER

VISMIJN 131-132 OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé) (18)

DONDERDAGMARKT

TE OOSTENDE

DONDERDAG 16 JUNI 1955 :

WITTE BANK Tongea
O.346 12 15 2300 82.180

WEST
N.806 4 25 - 18.230

Verwachtingen

ZATERDAG 18 JUNI 1955 :

Witte Bank : O.345, O.287, Z.537.

MAANDAG 20 JUNI 1955 :

Noordzee : O.228.
Witte Bank : O.173, O.120, O.122, O.128, O.132, O.166, O.187, Z.226, Z.514, Z.422.
West : O.33, O.77.

DINSDAG 21 JUNI 1955 :

IJsland : O.92, O.294.
Noordzee : O.124, O.108, O.242.
Witte Bank : O.210, O.82, O.213.
West : O.196, O.184.

WOENSDAG 22 JUNI 1955 :

IJsland : O.83, O.298.
Noordzee : O.292, O.329.
Witte Bank : N.819, Z.420, O.102, O.289, O.119, O.204, O.282, O.227, O.220.
West : O.152, O.276.

Vermoedelijk

9-6 uitgevaren : O.313 1e cat. (Witte Bank) ; O.315 2e cat. (Noordzee).
14-6 uitgevaren : O.267 1e cat. (West).

BRUSSEL. Prachtige VISWIN-
KEL over te nemen. Goede Uig-
ging. Centrum. Koninklijke
Sint Maria straat, 77. 4379N

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN
TE ZEEBRUGGE**

Zaterdag 11 Juni 1955 :				Z.733	7	60	46.230
Z.505	3	10	11.240	Z.526	10	80	59.650
Z.416	1	7	6.220	Z.443	15	135	128.600
Z.517	1	5	6.580	Z.505	1	5	4.240
Maandag 13 Juni :				Z.507	10	70	4.630
Z.418	10	95	46.000	Woensdag 15 Juni :			
Z.456	1	6	3.600	Z.450	1	8	7.850
Z.520	2	7	6.940	Z.472	10	60	74.420
Z.512	1	5	3.950	Z.30	4	45	29.970
Z.733	1	7	4.580	Z.415	1	10	6.370
Z.605	1	7	6.250	Z.248	1	10	9.960
Z.449	10	90	59.300	Z.404	1	8	7.030
Z.477	1	8	3.990	Z.447	7	50	34.650
Z.441	1	6	4.720	Z.201	6	35	31.030
Z.535	1	5	5.840	Z.515	4	35	23.340
Z.745	13	110	108.480	Z.186	4	28	18.160
Z.161	1	8	5.640	Donderdag 16 Juni :			
Z.467	1	8	5.640	Z.437	12	65	74.820
Dinsdag 14 Juni :				Z.480	5	30	29.020
				Z.517	5	25	27.400

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
11-6	5	15.704	294.945			
13-6	15	225.323	1.950.498			
14-6	13	304.750	2.329.711			
15-6	15	214.408	2.153.784			
Tot.	48	760.185	6.728.938			

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

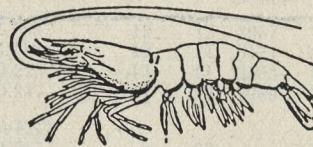
8-6	48	2.481	67.436	22,-	32,-	27,18
9-6	41	2.267	58.024	21,-	33,-	25,59
11-6	31	1.288	51.855	36,-	43,-	40,23

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

9-6	16	735	21.085	25,-	31,-	28,75
11-6	20	1.136	42.450	33,-	43,-	37,36
14-6	23	1.614	40.453	23,-	29,-	25,06
15-6	24	1.264	33.345	23,-	29,-	26,38

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

9-6	2	1.384	16.884			
10-6	5	3.183	26.401			
11-6	1	457	3.986			
13-6	9	11.288	107.839			
14-6	2	3.397	34.932			
15-6	7	6.670	67.884			



FIRMA

**R. Huyseune
ZEEBRUGGE**

Export Import
TELEFOON : Priv. 840.06
Mag. 811.41 - 811.42

Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse
gepelde garnalen

Thuisbestelling
in de grote centra
Verzendend
in gans 't land

GENT

VAN 4 TOT 10 JUNI 1955

(per kg)

Tongen 3/4 in kg 55-60 ; Tongen v/kleine 38-48-55 ; Tongen kleine 35 ; Tarbot midd. 36-50 ; Griet midd. 40 ; Grote iek 32-35 ; Kleine iek 28-30 ; Iek 3e slag 20-25 ; Schelvis grote uitgesneden 45 ; Schelvis midd. 32-35 ; Rog 20-25 ; Rog gekuist 42-50 ; Kabeljauw 50-60 ; IJslandse kabeljauw uitgesn. 30-40 ; Gullen 20-24 ; Wijting 18-21 ; Hondshaai gepeld 36-42 ; Makreel 28 ; Rode knorhaan 25-23 ; Zeebaars gepeld 42-44 Koolvis uitgesneden 30-26 ; Garnalen 40-70.

IJSLANDSE VISSOORTEN

Schelvis groot	13-6-1955	14-6-1955	15-6-1955
Midd.	4,20-9,-	5,-12,80	3,40-16,20
Klein	3,40-4,40	3,20-5,60	3,20-5,20
Kabeljauw	2,40-4,40	3,20-4,20	3,-4,20
Gullen	5,20-8,40	5,60-7,60	6,60-12,-
Wijting	3,-5,20	2,60-6,-	2,80-7,40
Schaat	3,20-4,80	3,20-4,20	3,40-5,-
Zeebaars	4,20-16,40	13,-15,-	12,-18,-
Leng	8,20-8,40	9,-9,40	7,40-8,40
Schartong	4,20-4,60	2,80-4,80	3,20-5,20
Heilbot	13,70-39,-	12,50-31,-	14,-35,40
Koolvis	8,40-12,-	5,40-6,50	4,-13,20
Hondstong	2,-5,50	5,60-6,50	5,60-7,20
Platen	3,40-7,50	7,-8,40	3,20-9,20
Zeevolf	12,50	11,40	14,-
	4,-5,80	5,20-6,40	4,20-7,-

Voordrachten en kooklessen over vis gegeven in Mei 1955

MEISJESCHOOL — NIEL AAN RUPEL

De les werd bijgewoond door de directrice, de lerares en 30 leerlingen. Er was zeer veel aandacht want voorbereidingen waren nog niet veel gekend. In de namiddag werd er een tweede les gegeven, ditmaal aan de leerlingen van de vakschool. Ook deze meisjes luisterden met veel belangstelling. Na de les werden alle schotels geproefd. Nu aten ze allemaal graag vis.

NORMAALSCHOOL — WIJNEGEM

De les werd gevolgd door de directrice, 5 leraressen en de leerlingen van het 3e jaar. Hier was zeer veel belangstelling. Vele meisjes aten niet graag vis maar na de les proefden ze toch allemaal. Ze vonden de bereidingen zeer lekker en zouden ze zeker dikwijls toepassen.

FAMILIEZORG — GENT

De les werd gevolgd door de meisjes die hun opleiding krijgen voor familiale hulp. Ze vonden de bereidingen zeer lekker. Deze meisjes hebben de gelegenheid de visbereidingen dikwijls toe te passen wat ze ook stellig beloofden te doen.

RIJKSMIDDELBARE SCHOOL — TIENEN

De les werd bijgewoond door de lerares en de leerlingen van de familiale afdeling. Vele bereidingen waren nieuw en kenden veel bijval. Ze waren verwonderd dat men met vis zoveel verschillende schotels met veel aandacht en na de les zelfs kon klaarmaken. Ze volgden werd alles geproefd.

LYCEE ROYAL — HOEI

De les werd gevolgd door 2 leraressen en de leerlingen van de familiale afdeling. Er was zeer veel belangstelling voor de vis. Visbereidingen waren weinig gekend. De meisjes zouden thuis vertellen wat ze geleerd hadden. Na de les werd er smakelijk geproefd.

LIGUE DES FEMMES — DOORNIK

De les werd bijgewoond door 50 leden. Er was zeer veel aandacht. Verse vis was hier gemakkelijk te krijgen zodat de visbereidingen dikwijls toepassing zullen vinden. Na de les werden alle schotels geproefd en iedereen vond de vis zeer smakelijk. Er zouden nu meer visbereidingen klaargemaakt worden.

ECOLE MOYENNE — TRAZEGNIES

Deze les werd bijgewoond door 4 leraressen en de leerlingen van de familiale afdeling. Er was zeer veel belangstelling en de meeste meisjes aten hier graag vis. Alle bereidingen werden met veel aandacht gevolgd. Na de les werd alles geproefd. Hier zou men nu ook meer vis verbruiken.

LYCEE ROYAL — VERVIERS

De les werd bijgewoond door 4 leraressen en de leerlingen van de familiale afdeling. Er was zeer veel belangstelling. Visbereidingen waren nog niet gekend zodat alles

met even veel aandacht gevolgd werd. De schotels werden zeer op prijs gesteld.

ATHENEE ROYAL — PONT-à-CELLES

De les werd gevolgd door 3 leraressen en de leerlingen van de Familiale Afdeling. Vele meisjes aten niet graag vis. Iedereen luisterde aandachtig. Na de les werd alles geproefd en nu waren ze er van overtuigd dat vis zeer lekker is. Ze zouden thuis vertellen wat ze geleerd hadden.

LYCEE ROYAL — LA LOUVIERE

De les werd gevolgd door de lerares van huishoudkunde en de leerlingen van de Familiale Afdeling. Er was zeer veel belangstelling voor de visbereidingen. Vele meisjes aten graag vis. Na de les werden alle schotels geproefd en zeer smakelijk gevonden. Ze zouden thuis veel meer vis klaarmaken.

ATHENEE ROYAL — CINEY

De les werd bijgewoond door 4 leraressen en de leerlingen van de Familiale Afdeling. Er was zeer veel belangstelling. Alle bereidingen werden zeer op prijs gesteld en alle leerlingen vonden de vis zeer lekker. Ze zouden regelmatig deze schotels thuis klaarmaken.

ECOLE COMMUNALE — LUIK

Deze les werd gevolgd door de lerares en de leerlingen van de 4e graad. Deze meisjes hadden zeer veel belangstelling voor de les en luisterden met veel aandacht. Ze hebben dan ook smakelijk geproefd en zouden thuis vertellen wat ze geleerd hadden.

RIJKSMIDDELBARE SCHOOL — KNOKKE

De les werd gevolgd door 2 leraressen en de leerlingen. Er waren nog geen visbereidingen gekend zodat iedereen zeer aandachtig luisterde. Vele meisjes aten graag vis en ze waren dan ook blij toen ze alle bereidingen mochten proeven. Ze vonden de vis zeer smakelijk en zouden zeker de schotels thuis bereiden.

ECOLE COMMUNALE — BERGEN

Deze lessen werden bijgewoond door de directrice, de lerares en de leerlingen van de 4e graad. Er was zeer veel belangstelling. Na de les werd alles geproefd en zeer smakelijk gevonden. Hier waren geen vooroordelen meer.

VIJF FRANSE MIJNENVEGERS TE OOSTENDE

Dinsdagmorgen heeft de Franse mijnenveger «Scarabee» de haven van Oostende aangedaan. De «Scarabee» is een nettenlegger die tot opdracht heeft de toegang tot de havens te versperren. In de namiddag werd dit vaartuig gevolgd door vier andere mijnenvegers. Het geldt hier een operationeel bezoek.

De Franse mijnenvegersflottilje blijft tot 18 Juni te Oostende.

In de voormiddag brachten de officieren van de «Scarabee» een beleefdheidsbezoek. De stadsautoriteiten begaven zich 's namiddags aan boord van de mijnenveger. Deze eenheden hebben een bemanning van 45 koppen.

Onze Vissen

MAKREELACHTIGEN

En zo zijn we deze week zover dat we onze belofte aan de lezer kunnen inlossen: iets te vertellen over makreel en zijn familie.

Het is een grote familie, niet alleen in aantal, maar ook in soorten. De familie is zeer uitgebreid, bekend over de ganse wereld, hoewel steeds in andere vorm of grootte. Als pelagische vissen mogen we ze wel naast de haringachtigen klasseren en daar de grote specimen wel eens verward worden met haaien, kunnen we deze familie op het eerste zicht plaatsen tussen haring en haai.

BIJ DE ZEEMACHT AANWERVING VAN OFFICIEREN LANGS HET KADER

Schiftingsproeven te Oostende

Gedurende de week van 8 tot 14 Augustus, zal de Zeemacht te Oostende proeven afnemen met het oog op de werving langs het kader om van vijf kandidaten officieren «Dek» en twee kandidaten officieren «Diensten» voor het actief kader.

De beroepsvrijwilligers, de reserve-officieren met wederoproeping van lange duur, de kandidaten, die minstens 6 maanden effectieve vaartijd tellen en de kandidaten die met vrucht de cursus van kandidaat-dekofficier in een Staatszeevaartschool hebben gevolgd, zullen voor de overige kandidaten gerangsonikt worden.

Uitzonderlijk en voor de laatste maal, zullen tussen de luitenanten en de aspiranten ter lange omvaart, die minder dan 35 jaar zijn en die minstens 24 maanden werkelijke professionele vaartijd tellen vijf kandidaten officieren voor het actief kader aangeworven worden. Van het letterkundig- en wetenschappelijk examen zullen de kandidaten slechts de wettelijke taalproeven moeten ondergaan. Voor hun bevordering krijgen zij een ancienniteitsbijslag gelijk aan hun vaartijd ter lange omvaart in de hoedanigheid van officier-wacht-hoofd.

Tussen de onderofficieren specialisten scheepswerktuigkundigen worden 6 kandidaten officieren-werktuigkundigen aangeworven.

Tussen de reserve-officieren, kandidaten reserve-officieren, onderofficieren en beroepsvrijwilligers van de Zeemacht worden 4 kandidaten voor het aanvullingskader aangeworven waarvan twee voor de categorie dek en twee voor de categorie diensten.

Van de twaalf plaatsen voorzien voor het dek worden er zeven voor-

Gezien de uigestrektheid der familie, zullen we enkel de commerciële soorten behandelen die over de ganse wereld gevangen worden. We houden ons hierbij aan de opsomming gegeven in het F.A.O. jaarboek en aan onze oude vertrouwde vriend: Brehm. Deze laatste evenwel hoofdzakelijk voor de biologische indeling.

De makreelachtigen vormen, naar de indeling van Brehm (Tierleben: Fische) de 22e familie van de achtste onderafdeling: makreelvormigen der afdeling: Stekelvinnigen. Brehm vertelt over: makrelen en tonijnen (waaronder: tonijn, bonifio en germon of albacore).

De F.A.O. lijst geeft heel wat meer vissen van deze familie aan, maar dan onder de indeling: Tonijnen, makrelen en aanverwante soorten. Een vijftigtal in alles.

We sommen ze hieronder op en geven, naast de wetenschappelijke naam, het land van aanvoer met de benaming in elk land. Dat geeft dan meteen een overzicht van de belangrijkheid van deze familie en de verspreiding over de gehele wereld.

Ter afkorting hebben we enkele tekens gebruikt. Enkel de commerciële soorten worden vermeld. De cijfers tussen haakjes verwijzen naar het land van bekendheid en de meest voorkomende namen in dit land worden na deze cijfers gegeven.

De eerste naam is de wetenschappelijke benaming:

Engeland (7); Portugal (4); Zweden (7); Ysland (10); Malta (13); Algerië (16); Yougo-Slavië (19); Israël-Arabië (22); Zuid-Afrika (25); Cuba (28); Peru (31); Korea (34); Frankrijk (2); Nederland-België (5); Denemarken (8); Duitsland (11); Frans Noord-Afrika (14); Spaans Marokko (17); Roemenië (20); Egypte (23); Canada (26); Dominikaanse republiek (29); Venezuela (32); Australië (35); Spanje (3); Noorwegen (6); Finland (9); Polen (12); Tunis (15); Italië (18); Griekenland-Cyprus (21); Algemene Engelse benaming (24); Verenigde Staten (27); Chili (30); Japan (33); Nieuw-Zeeland (36).

Houdt dit lijstje bij de hand voor het verdere vervolg van ons overzicht over de familie der makreelachtigen, zoniet kunt U niet volgen.

behouden voor de kandidaten van het Nederlands en vijf voor deze van het Frans taalstelsel. Van de vier plaatsen voorzien voor de diensten zijn er twee voor de kandidaten van het Nederlands en twee voor deze van het Frans taalstelsel.

De inschrijvingen voor deze verschillende proeven zullen tot 15 Juli ontvangen worden op de generale staf Zeemacht, directie onderricht en training, Prins Boudevijnkazerne, Daillyplein, Brussel.

Voor alle aanvullende inlichtingen zich richten tot hetzelfde adres.

Duitse Garnaal- en Kreeftenconservenindustrie

In Duitsland, evenals in de V.S.A. spelen garnaal- en kreeftkonserven alsmede gereed opgemaakte salades in bokalen een grote rol in het restaurant- en traiteurbedrijf. Deze koserven worden van zelf sprekend met de grootste zorg en in het geval der salades appetijtelijk en met de nodige smaak ingemaakt.

Sedert enkele jaren trachten de laboratoria's de kwaliteit van deze schaaldieren altijd maar te verbeteren en de bewaringstijd te verlengen.

BEREIDING :

De eerste schrede in het bereidingsproces is het wegnemen van koppen en schalen, wat in de moderne industrie machinaal gebeurt. De koppen worden gebroken en de schaal midden door gezaagd, derwijze dat het vlees er in zijn geheel uitgenomen wordt en in een tummel valt waarbij het staartgedeelte uitgeperst wordt.

De ontschaalde kreeft wordt vervolgens meermalen met water gespoeld en zes minuten later in een 9 % zoutoplossing gedompeld waardoor het vlees een mooie blanke kleur krijgt. Nadien wordt het vlees op staaldraadramen uitgespreid om te drogen en af te koelen. Hier worden ook de schalen restjes die aan het kreeftlichaam blijven hangen zijn verwijderd. Dan volgt een nauwkeurige inspectie en wordt het vlees in portions gedeeld en gewogen. De stukken zijn gewoonlijk die grootte dat ze een bokaal of konservenblik geheel vullen.

STERELISATIE:

Van hier uit gaat de garnaal of kreeft naar de inpakafdeling. Meestendeels gebeurt dit in 9 ons bokalen die met het vlees een 6 % zoutoplossing bevatten, en onder hoge vakuüm (luchtledig gezogen) gesloten.

De sterilisatietijd voor garnaal bedraagt van 18 tot 20 minuten bij 115° Celcius ; en men wacht zich wel daar boven te gaan, daar het vlees te zacht wordt en een vaalwitte kleur vertoont.

Vers ingemaakte garnalen bevatten altijd een kleine hoeveelheid zwavelwaterstof ; daarom wordt tussen deksel en inhoud een veltje perkamentpapier gelegd om aanraking met metaal te vermijden.

ONZUIVERHEDEN :

Soms verschijnen er in garnaal-konserven, kort na sterilisatie, donkere vlekken die men als ijzersulfaat heeft herkend. Waarschijnlijk te wijten aan kleine ijzerdeeltjes die gedurende de machinale bewerking met het vlees in aanraking zijn gekomen, maar over het algemeen onschadelijk zijn.

Van tijd tot tijd vindt men ook in deze waren kleine glasachtige bestanddelen die de verbruiker als verdacht kunnen voorkomen. Deze harde deeltjes, magnesium ammoniaksulfaat genoemd komen zowel in garnaal als in kreeftkonserven in dozen of bokalen voor.

De opzoekingslaboratoria hebben tot hertoe nog geen middel gevonden om het vormen van deze kristallen te keer te gaan.

Volgende week meer hierover.

Frans-Belgisch Handelsakkoord

Op 6 Juni werd te Parijs het Frans-Belgisch handelsakkoord ondertekend dat loopt van 1 April 1955 tot en met 31 Maart 1956.

Voor verse vis (uitvoer naar Frankrijk) werd onder volgende benaming een contingent van 20 miljoen Belgische franken voorzien : poissons de mer frais ou conserves a l'etat frais.

Als compensatie is voorzien :

Naast het contingent voor de invoer van verse zeevis op de lijst, zullen andere importen in Frankrijk van vermelde produkten worden gemachtigd in tegenwaarde van de uitvoer naar de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor dezelfde waarde als de Franse zeeprodukten die uitgevoerd werden naar België (dus zonder beperking).

Er zijn evenwel volgende beperkingen voorzien :

1. de uitvoer van Franse viskonserven naar België geeft slechts een recht op invoer in Frankrijk van Belgische verse zeevis voor 75 % van de waarde der Franse viskonserven ;

ha'en. Wanneer de «Goldsteam» einde Juli aan haar rederij wordt afgeleverd, zal het zusterschip «Royal Lines» van stapel lopen.

2. De Franse Overheid kan volgende beperkingen opleggen, indien nodig :

a. het bedrag van de uitvoer van Franse kabeljauw naar België te beperken tot 12.000.000 Franse franken ;

b. het bedrag van de invoer in Frankrijk van Belgische tong te beperken tot 10.000.000 Belgische franken.

Men vergete echter niet, dat de Fransen daarenboven nog steeds een invoerrecht toepassen welke gaat tot 33 % van de ingevoerde produkten.

En dan spreekt men van Europese Economische Unie.

Plechtige opening van de Brugse Jaarbeurs

Op Vrijdag 17 Juni e.k. te 15 u. zal op plechtige wijze overgegaan worden tot de opening van de 9e Brugse Jaarbeurs. Deze plechtigheid gaat door in de Gothische Zaal van het Stadhuis opgeleusterd door een kamerorkest.

Toespraken zullen gehouden worden door de h. A. Vanneste, voorzitter, gevolgd door een korte rede van Ridder V. Van Hoestenbergh, burgemeester van Brugge, die de 9e Brugse Jaarbeurs officieel zal openen.

Na de ere-wijn zullen de burgerlijke, geestelijke en militaire overheden een bezoek brengen aan de Stadshallen, het Gouvernementspaleis en de nieuwe grote hall op 't Zand.

's Namiddags zal een beiaardeconcert uitgevoerd worden door de stadsbeiaarder E. Uten. Op Zondag 19, Donderdag 23 en Zondag 26 Juni concerten op de Markt en op 't Zand door de Scoutsharmonie St Leo en de Harmonie St Cecilia. Wij vestigen de aandacht op het volksconcert dat zal uitgevoerd worden op Donderdag 23 Juni ter Markt van 20 tot 22 u. door de Scoutsharmonie.

Ter gelegenheid van de Brugse Jaarbeurs zullen in de Steen- en Zuidzandstraten de handelaars een speciale versiering aanbrenge die in het teken zal staan van Zeevaart en Visserij.

De vorige week heeft de beheraad tot groot spijt niet minder dan 35 firma's moelen weigeren. De 9e Brugse Jaarbeurs gaat zeker een groot sukses te gemoet.

Er wordt niet uitgevaaren...

Een kustvissersvaartuig van Oostende voorzien van een motor van 80 P.K. ligt aan de ketting ! Werd de reder vervolgd ? Gestraft ? Neen... ja toch ! Vervolgd door de huidige crisis welke in dit bedrijf heerst, is de reder verplicht zijn scheepje te laten opliggen omdat hij geen plaatsvervangende motorist vindt. Inderdaad is de vorige motorist momenteel niet aan boord daar hij het slachtoffer werd van een arbeidsongeval met een veertiental dagen werkongeschiktheid. Geen motorist... geen vaart !

Treurige vaststelling in een bedrijf dat vecht voor zijn bestaan, maar niet de nodige steun van Overheidswege ontvangt en daardoor ook geleidelijk zal verdwijnen.

Kieldrechtse visser gekwetst

Er zijn nog enkele vissers die de visserij bedrijven op de Westerschelde, un aantal schommelt tussen 40 à 45 manschappen. Zij zijn gestationneerd hoofdzakelijk te Boekhoutte en Kieldrecht. Deze week werd een visser van deze laatste gemeente het slachtoffer van een arbeidsongeval.

Aan boord van de vissersboot K.7 «Willy» zijn twee mannen ingescheept, nl. de reder-schipper Cyriel vander Heyden en de 18-jarige matroos Goossens Willy. Deze laatste werd bij het lossen van de vangst door een afrollende staaldraad aan de linkerhand gekwetst. Het slachtoffer was verplicht een dokter te raadplegen die de wonde verzorgde en een rusttijd aan Goossens voorschreef van een tiental dagen.

Het gebeurt niet alle dagen dat er een Sche'devisser uit oorzaak van een ongeval thuis moet blijven. Het feit wordt daarom des te meer in de betrokken middens besproken.

Wij voegen hieraan toe dat de Scheldevissers, evenals de zeevissers tegen de schadelijke gevolgen van bedrijfsongevallen verzekerd zijn bij de Gemeenschappelijke kas voor de Zeevisserij.

Maatjes voor de Burgemeester en hulde voor Dhr Terry

Zaterdag werd te St Amandsberg een plechtigheid gehouden ter gelegenheid van het overhandigen van het traditionele vaatje maatjes aan dhr Burgemeester en Schepenen van St Amandsberg. Van deze gelegenheid maakte de Burgemeester gebruik om te wijzen op het prachtig werk dat in Gent en omringende verricht werd door het Propagandacomitee tot bevordering van het visverbruik a'daar. Spijtig moet er thans aangedrongen worden op meer hulp en bijstand willen we het werk zien voortzetten. Dhr Terry heeft dit werk tot nu toe verricht zonder enige vergoeding, ten voordele van de volksgezondhe'd, het welzijn van vishandel en visserij. Dergelijke onbaatzuchtige werking dient aangevoerd, gesteund en geholpen te worden. Het gaat niet op dat dit werk onvergoed wordt verricht.

Dhr Terry gaf hierop een overzicht over het druk jaar dat hij achter de rug had, dankte de firma's die hem tot hertoe geholpen hebben : V.B.Z., Globus, Parlevliet, Croo's. Solo en Proba en hoopte in de toekomst opnieuw hun vertrouwen te mogen genieten.

De heer Van Nimmen, Schepen

van Onderwijs, dankte vervolgens de heer Terry voor zijn schone en edelmoedige werk in de scholen, zijn voordrachten. Dit werk zou dienen uitgebreid, niet alleen in het Gentse, maar over geheel het land. Dit werk is onbetaalbaar en daarom is het spijtig dat dit moet gebeuren zonder de minste vergoeding en zonder belangstelling vanwege de overgrote meerderheid van de betrokkenen zelf uit de handelskringen. De heer Burgemeester sloot zich bij deze wens aan en hoopte dat men het eens zal inzien wat er zoal gepresteerd wordt en dat men aan de ijverigste aller vispropagandisten de middelen zal schenken om nog meer te doen en zich nitsluitend aan dit edel werk te wijden.

Dat het werk van dhr Terry goede gevolgen heeft, ondervinden de handelaars maar al te goed, dat bewijzen ons bovendien de vele brieven die ontvangen worden van scholen, verenigingen, en... de vragen om lessen, voordrachten en meer.

Het zou spijtig zijn moest dhr Terry d't actieterrein verlaten welke hij zelf ongebouwd heeft — volledig belangloos — het ware een verlies voor handel en visserij.

Brief uit Yerseke

Nr 456

YERSEKE 11-6-'55

DE 20 MILLIOEN BEREIKT !

Als een juichtkreet staat dit boven het berichtje in ons plaatselijk blad, dat weergeeft hoe de verzending in Mei de laatste van seizoen '54-'55 was en waaruit blijkt, dat in totaal werden verzonden in genoemd seizoen 20.010.443 oesters. Omdat dit jaar in Mei ruim 6 duizend meer werden verzonden en ook over de andere maanden wat meer wegging dan vorig seizoen, kon de 20 miljoen worden overschreden. In Holland werden afgenomen — 5.070 ; naar België gingen 23.800 ; naar Engeland 13.000 ; naar Duitsland 600 en naar andere landen 200 stuks werden verzonden. In totaal 42.670 tegen verleden jaar 36.544 stuks. Hoe toen de verdeling was, welen we niet want de cijfers hierover vonden we ditmaal niet. Ook weten we niet meer hoeveel de totale verzending was in seizoen '53-'54. In ieder geval bleef men toen beneden de 20 miljoen. Of het bereiken van de 20 miljoen volstaat om te komen tot de conclusie die we vonden in «de Visserijwereld» dat het nu geëindigde seizoen «bevredigend» verliep, menen we te mogen betwijfelen. Wel strekt het tot bemoeidiging te zien dat de verzending langzaam maar zeker oploopt doch dit is, gezien zoveel andere min gunstige factoren niet genoeg om van een bevredigend verloop te kunnen gewagen. Maar hoop doet leven en wie zal zeggen of volgend seizoen de 25 miljoen niet zal worden bereikt ? Gezien de ruime voorraad die aanwezig wordt geacht, zou dit zeer

zeker gewenst zijn. Indien de verzending niet van meet af wat of zelfs heel wat beter is dan 't nu verlopen seizoen, zien we voor het volgende jaar alle regelingen ten spijt een meedogenloze concurrentie tegemoet.

WANNEER BEGINT HET NIEUWE MOSSELSEIZOEN ?

Gisteren vergaderde in verband ook hiermee de Adviescommissie van Cevemos te Bergen op Zoom. De kwekers wensen een prijsverhoging van ongeveer fl. 3.— hetzij 40 fr per 100 kg wijl gezien de geringe voorraad de nu geldende prijs te laag zou zijn. Men raamt dat slechts twee derden van 't geen vorig jaar werd verzonden, beschikbaar zal zijn, tenzij in September als 't Groningen Wad zal worden opengesteld nog beduidende hoeveelheden zullen kunnen worden aangevoerd. Verder meent men dat noch Duitsland noch Denemarken veel bijzonders aan te bieden hebben. In dit verband is het wellicht niet zonder betekenis te weten, dat een Yerseke combinatie een deel van de in Duitsland bestaande mosselkwekerij heeft overgenomen. We weten niet welke mogelijkheden daar liggen. Wel staat de deskundigheid van de mensen die de combinatie vormen ons borg dat na korter of langer tijd alles wat er in zit, er ook zal worden uitgehaald. Dat dit van grote invloed zou kunnen zijn om vast te stellen wat er straks vanuit Duitsland zal kunnen worden aangeboden, is wel zonder nadere uitleg duidelijk en aannemelijk.

Hoe kunnen vliegen vermeden worden ?

Nu we warme dagen mogen verwachten, zit de vishandel opnieuw geplaagd met het probleem der vliegen. Niets werkt zo weerzinwekkend voor de klant als een vlieg in een winkel van levensmiddelen. Wanneer ze dan in groten getalle op de uitgestelde vis verzameld zitten, trekt dit in elk geval niet aan tot kopen.

Niet alleen zijn vliegen dragers van microben die ziekten kunnen teweeg brengen, maar ze woekeren in alle mogelijke vuilnis rond, dragen de bacteriën op de vis over en veroorzaken aldus een spoediger bederf van de waar.

Vooraf op kaas en op vis leggen de vliegen bij voorkeur hun eieren, en dan is het voor de huisvrouw bijzonder onaangenaam — en voor de handelaar beslist nadelig — wanneer op de vis kleine worpjes liggen die zeker geen aanmoedigingsmiddel zijn tot visverbruik, vooral dan niet in de zomermaanden.

Er zijn talrijke middelen om vliegen te bekampen. De wansmaaklijkste zijn zeker de bokaal met azijn en de vliegenvanger — ook bijzonder hygienisch maar die in elk geval niet mogen voorkomen in een viswinkel.

Rookbommetjes en brandmiddelen, evenals D.D.T. verstuifmiddelen hebben in elk geval dit nadeel dat ze zeker niet in aanraking mogen komen met levensmiddelen, waardoor hun gebruik in de viswinkel ook uit den boze is.

WELK MIDDEL GEBRUIKEN ?

Een eenvoudig middel is de winkel in het blauw te verven. Vliegen hebben een heilige afschrik van blauw, terwijl ze daarentegen aangetrokken worden door wit. Maar, zult U beweren, een blauwe viswinkel ziet er eer droevig uit en een

witte winkel ziet er meer proper uit.

Dan moet U overgaan tot het gebruiken van andere middelen. Is een gedeelte van de winkel gekalkt, dan kunt U in het witsel wat soda mengen. Deze soda werkt in op de vliegenpootjes, zodat ze zich niet meer aan de wand kunnen hechten en veroordeeld zijn tot voortdurend rondvliegen, tenware ze zich op iets anders gaan neerstrijken.

Er bestaat in de handel een zeer goed middel, een inskeldodende verf, die zeer goede resultaten oplevert. Zetten de vliegen zich op deze verf neer, dan worden ze vergiftigd, hoe kort ook hun verblijf op deze verf moge zijn. Vliegen weg, zoeken de vrijheid en sterven.

Voor het uitstalraam zijn er zelfs speciale plakaten, met dergelijke verf bestreken die de vliegen weren van de tentoongestelde waar.

Dit zijn naar onze ervaring, de beste middelen voor het bestrijden van vliegen in de viswinkel en in magazijnen.

Tenslotte is elk vliegendodend middel goed als het in de eerste plaats doelmatig en in de tweede plaats niet afstotend is voor de klant. Het middel moet in elk geval voldoende hygienisch zijn.

Berichten aan zeevarenden

BELGIE

12/60B(T)

Lombardsijde Zeewaartse schietoefeningen

Seert 13 tot en met 25 Juni 1955 zullen schietoefeningen door artillerie uitgevoerd worden als volgt : Grote sector : van 13 tot en met 18 Juni en op 29 en 21 Juni 1955. Deze oefeningen worden gehouden van 0700h tot 1100h GMT (0800h tot 1200h, plaatselijke tijd) en van 1300h GMT (1400h plaatselijke tijd) tot zonsondergang. Zij worden 's Zaterdags geschorst om 1200h, plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.A.Z. 1/6-1955 zij nvan kracht. (Med. S.S.A.M. Nieuwpoort 7-6-55 — 20739).

12/6(T)

Schelde Bocht van de Parel Wrak s.s. «Belgion»

Zie B.A.Z. 9/50(T)-1955.

«De in bericht 9/50(T) 1955, sub. 1 vermelde twee wraklichtboeien werden opgenomen.

Het wrak van s.s. «Belgion» zal verder odor de langszij gemeerde bergingsschepen worden afgebakend bij middel der seinen en lichten voorgeschreven bij artikel 19/4

van het Scheepvaartreglement». (Antwerpse Zeediensten 25-5-55 — H.20681).

(Zie Belg. krt. «Schelde»).

Lichtenlijst 1953 Verbeterblad nr 5

Het verbeterblad Nr 5 voor de «Lichtenlijst 1953» komt te verschijnen.

De aanvullingen en wijzigingen zijn bijgewerkt tot en met B.A.Z. 9/50-1955 van 28-4-1955.

Alle aanvraag tot het bekomen van één of meerdere exemplaren dient gericht te de Hydrografische Dienst der Kust, Oostende-Kaai.

DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.) van kracht op 8-6-1955

92. «West-Hinder - Vlissingen» route. — Posities : 51°23'00"N 3°08'00"E en 51°22'00"N 3°07'00"E De wraklichtboeien «Samselbus» en «Elephteria» zijn gerapporteerd in richting 090° verdreven. 110200

109. Positie 51°25'00"N 3°11'30"E. — Het licht en de bovenbouw van de wraklichtboei «Raan» zijn verdwenen. 311815

Het Hoofd van de Hydrografische Dienst
R. Heiderscheidt

UITVINDING VOOR HET METEN VAN MAASWIJDTE

De Ymuidense heer L. van der Gaag, controleur van de algemene inspectiedienst van het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening heeft een apparaat vervaardigd voor het meten van maaswijdten van visnetten. Op het apparaatje, waarmee nauwkeurig kan worden gewerkt, is inmiddels officiële erkenning verkregen.

N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en HARINGGROOTHANDEL Export KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444 (2 lijnen - buiten kantooruren : 2092 - 2283). Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank : De Twentse Bank. Postbus 15. Telegramadres : «Rijnstroom». (107)

Visserijnieuws uit Nieuwpoort

HAVENBEDRIJVIGHEID

Volgens de opgegeven cijfers werden tijdens de maand Mei volgende bedrijvigheid geboekt in het havenverkeer.

In het totaal legden 618 vaartuigen in onze haven aan, terwijl er integendeel 607 de haven verlieten. In dit getal zijn begrepen 614 vissersvaartuigen en 4 yachten.

De bedrijvigheid van de yachthaven zal zeker tijdens de komende weken merkelijk verhogen gezien op het feestprogramma talrijke wedstrijden voor yachten staan vermeld. Alleen de koopvaardij blijft beneden alles, gezien geen enkel handelsvaartuig werd genoteerd.

Wel heerst er momenteel een zekere bedrijvigheid op de handelskaai doch dit is toe te schrijven aan de grote werken die voor 't ogenblik gedaan worden om en rond de stad. Het gedeelte van de handelshaven wordt gebruikt voor het aanbrengen en opstapelen van de materialen.

OPSLEPING

Het vissersvaartuig N.812 «Htesbergue» van Arthur Devey moest zich laten ontslepen door de N.721 «Irma Marcel» van Jungblooth René daar tijdens de visserij de kor in de schroef verward geraakte. De opsleping verliep normaal zodat beide vaartuigen zonder verdere ongelukken in de thuishaven konden aanleggen.

WERELD- VISSERIJNIEUWS

DAGBLADEN TEGEN HOGE INVOERRECHTEN OP VISPRODUKTEN

Sedert jaren voert in Zwitserland de «Neue Züricher Zeitung» letterlijk een «filetoerlog». Het gaat erom de hoge invoerrechten en verkoopbelasting op diepgevroren visfilets enz... te zien opheffen. Deze belasting werd gelegd om in zekere mate de slachtveeteelt, welke met de zuivelindustrie de belangrijkste bron van de Zwitserse inkomsten uitmaakt, te beschermen.

Het blad stipte aan in een editoriale uitgave, dat volgens de huidige Zwitserse wetten op invoer en klassifikatie visfilets, die normaal als volksvoedsel (gezien hun prijs) zouden moeten bestempeld worden, a's luxe-kost naast kaviaar gerangschikt wordt en er als dusdanig luxe-taxe dient op betaald.

Door haar bemoeiingen kreeg de «Neue Züricher Zeitung» het reeds zover, dat de invoerrechten op gepaneerde vis van 1,35 tot 0,44 Zw. fr. per kg werd teruggebracht.

DUITSE KAVIAAR- EN TONIJNINVOER UIT JAPAN

Het eiland Japan is bij uitstek het land waar de meeste vis gegeven wordt. De bevolking die 86 miljoen zielen telde begin 1954 leeft grotendeels van vis en visieren produkten. Geen wonder dat alles in het werk gesteld werd om, na het einde van de IIe wereldoorlog, de visaanvoer in de korst mogelijke tijd weder op te voeren; wat beter is, men gelukte er in. 1953 kende een aanvoer van 4 miljoen Ton vis van alle slag. Ook het konserveren van visieren produkten werd weder opgenomen en kent heden een ongewone bloei: vooral de uitvoer van zalmkaviaar, pilchards en tonijn konserveren waarvan de V.S.A. en Duitsland de grootste afnemers zijn. De Duitse invoer van Japanse konserveren, met inbegrip van rauwe walvistraan, bereikt de 35 miljoen D. Mark.

De industrie welke echter de Japanse specialiteit uitmaakt is de pareloesterteelt. De vooroorlogse

opbrengst was in 1937 11.000 parels per jaar; benevens de visserij brengt dit een aardige duit in het laatje als men bedenkt dat Japan bijna het vooroorlogse produktiepeil terug benadert.

PROTEST VAN SARDIENEN-VISSERS UIT DE VENDEE

De afgevaardigden van Sardienenvissers en Konservenfabrikanten hebben te Les Sables d'Olonne heftig protest aangetekend tegen: verdere prijsverhoging voor aas en visserijmateriaal, te hoge uithalingsbelasting en het te hoge invoerkwantum voor Marokkaanse en Algeriase vis en konserveren.

De afgevaardigden beweren ondermeer dat de huidige marktprijzen voor de visser te laag zijn en hun niet toelaten hun visserijmateriaal tijdig te vernieuwen, zelfs hun verplichtingen tegenover hun bemanning kunnen ze niet meer na komen. De fabrikanten daarentegen betogen dat te hoge taxes en belastingen hun koopkracht ernstig ondermijnd, en dat de overvloedige invoer van Marokkaanse en Middellandse Zee - vis en konserveren hun produktie heeft lam gelegd.

Vissers en fabrikanten hebben dan ook besloten hun schepen op te leggen en de fabrieken te sluiten tot er van hogerhand een gunstig gevolg aan hun protesten gegeven wordt.

DUITSE WERF BOUWT TREILER VOOR IJSLAND

Bij de Werf D.W. Kremer en Sohn te Elmshorn (Schleswig Holstein) werd voor rekening van een IJslandse rederij een treiler besteld. Het vaartuig dat ook voor de hoogzeetreilerij bestemd is zal 60 BRT meten.

NIEUWBOUW VOOR ENGELAND TE BREMERHAVEN

Voor rekening van de Standard Fishing Co Ltd uit Grimsby wor-

«Hulp in Nood» VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade
aan romp en motor — Brandschade
— Opsleping — Totaal verlies en
voor Bouwrisico.

(4356V)

WIJ ZOEKEN

Handelaars of Personen met het nodige kapitaal

die wensen handel te drijven of een handel
op te richten, onder het kenteken van een
vermaarde firma.

Talrijke goede situaties beschikbaar.

Opleidingsmogelijkheden.

Te schrijven:

**DELHAIZE « DE LEEUW »
ADOLPHE DELHAIZE**

53, Ossegemstraat

Brussel-West

4381V

Arbeidsongevallen

O O S T E N D E

ACKEIN Gustaaf, schipper aan boord van het kustvissersvaartuig O.150 «Ste Antoine» werd bij het binnenhalen der korre met linkerhand gegrepen tussen kabel en postrol. De ringvinger werd licht gekwetst.

MAESEN Louis, matroos op de O.283 werd gedurende het splitsen van staaldraad geprikt in linkerhand.

GOES Gustaaf werd gedurende het ophalen der netten aan boord van het kustvissersvaartuig O.2 «Thérèse» gekwetst aan de linkerhand, door visgraat.

DECRETON Jozef, stuurman van de O.153 van reder Prosper Zonneke, is bij het verlaten van de brug over bakplank gevallen en liep also verwondingen op aan rechterknie-schijf.

Z E E B R U G G E

VALCKE René, matroos aan boord van de Z.408, gleed uit op het dek en viel bij het sorteren van de vis over een hoop visafval. Hij kon evenwel zijn werkzaamheden voortzetten, de dokter stelde een bloedstorting in de rug vast.

den te Bremerhaven op de Rickmers Werft vijf nieuwe hoogzeetreilers gebouwd. De eerste ervan is zopas van stapel gelopen en draagt de naam «Goldstream» naar het bekende Engelse regiment dat ook bij de bevrijding van België bijdroeg.

Het vaartuig werd gebouwd naar het type van de huidige Duitse hoogzeetreilers maar is wat breder ongevat. Het meet tussen de 650 en 700 BRT met een visbergingsruimte van 5.000 bennen. Voorzien van een stoommachine-olieverbranding van 1.400 P.K. zal het schip 14 knopen

DE BAENE Sylveer, lichtmatroos kreeg bij het terugkeren naar de huishaven een druppel vuil water in zijn rechteroog. De dokter moest het oog ontsmetten en een vreemd voorwerp er uit verwijderen. Na verzorging kon hij evenwel zijn werkzaamheden voortzetten.

MILLE Gustaaf motorist aan boord van de Z.605 kreeg bij het wegzetten van de korre een prik van een staaldraad in de rechtervinger, waardoor een erge phlegmoon ontstond en waardoor hij 14 dagen volledige werkonbekwaamheid kende.

SAVELS Julien matroos van de Z.197 viel bij de visvangst zo ongelukkiglijk op het dek van het vaartuig dat hij een erge leuxatie van het rechterpolsgewricht leed tezamen met kneuzingen aan de rechtervoorum. Hij kreeg door de dokter 10 dagen werkverlet.

KLINGEMAN Walterius, stuurman op de Z.291, eigendom van Poelvoorde Petrus, werd bij het splitsen van wire geprikt in linkerhand.

N I E U W P O O R T

DEBAENE Sylveer, lichtmatroos op de N.801 werd bij het optrekken van de kuil verrast door druppelend water. Debaene moest een dokter raadplegen daar water in het linkeroog was terechtgekomen.

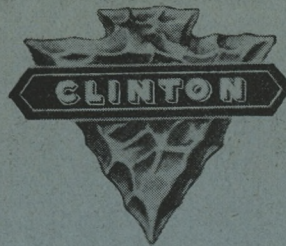
CLOET Maurice, schipper-eigenaar van de vissersboot N.728 werd geprikt in linkerhand gedurende het verleggen van kabels bij het lossen van vis.

CALCOEN August, schipper-eigenaar van de N.814 werd gedurende het sorteren van de vis geprikt in linkerduim.



BUITENBOORD

Wereldvermaarde
reputatie



MOTOREN

Amerikaanse
fabricatie

Luchtgekoeld -- De eenvoudigste -- De goedkoopste

Type 25 — 2,5 PK Fr. 5.950,—
40 — 4 PK Fr. 6.850,—

Elke motor weegt slechts 11,5 kgr., dus heel gemakkelijk te verplaatsen.

BEZOEK ONZE TENTOONSTELLINGZAAL, waar we onder meer
exposeren :



**Dieselmotoren - Electrogeenaggregaten -
Compressoren - Pompen - Alarmtoestellen
enz. enz...**

Société Belge CROSSLEY

24-26, Leopold II laan, BRUSSEL

Tel. 25.38.23 - 25.17.71

(4372V)

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING
af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

Leon VAN EESSEL

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan, 26
Tel. 32.38.55 (7 lijnen)
Telegram :
Leoneessel Antwerpen
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

BRUSSEL :

Koninklijkestraat, 23
Tel. 17.95.05 - 17.39.77
Telegram :
Leoneessel Brussel

Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,
New-York, Rotterdam, enz...

185V

GROUPEMENT DES IMPORTATEURS INDEPENDANTS DES PRODUITS DU PETROLE S. A.

GIP

Essence Gasoil Fuel - Oil

Siège social :
Rue Royale, 93
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04
Gand 81.08.08
Ostende 729.51

Te Koop

MOTORVISSERSBOOT te KOOP
10 PK motor. Z. w. De Roolaan, 78,
Nieuwpoort. (4361V)

Motorvissersvaartuig in hout
van 1946 voorzien van een motor
Crossley van '46. Brt. 190 — Ge-
schatte waarde 3.900.000 fr. Ver-
koopprijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout.
Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180
PK van 1950. Geschatte waarde :
2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000
fr.

Motorvissersvaartuig in hout.
Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van
135 PK van 1949. Geschatte waar-
de 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000
fr.

TE KOOP : BRANDSTOFTANK.
nieuw. 8.000 liter. Rechthoekig model.
Plaat 7 mm. dikte. Voordelige prijs.
Zich bevragen : Perfecta Zeebrugge.

Motorvissersvaartuig in hout.
Geb. in 1943 en herbouwd in 1950
50 Brt. Motor ABC van 135 PK
van 1946. Geschatte waarde
1.270.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.
(4263V)

Splinternieuwe Crossley Motor :
nog nooit gebruikt. 300 PK met
hulpmotor en luchtbombones. Olie
en 2 lucht tanks. Vier Cylinders.
Bevindt zich nog in verpakking.
Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000
fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van
1947.

Voor alle inlichtingen : zich
wenden bureel blad.

★ KUNSTBENEN ★ ★ ORTHOPEDISCHE APPARATEN ★ Verdonck - Minne

7. H. SERRUYSLAAN OOSTENDE
BREUK- EN BUIKBANDEN

VISHANDELAARS !

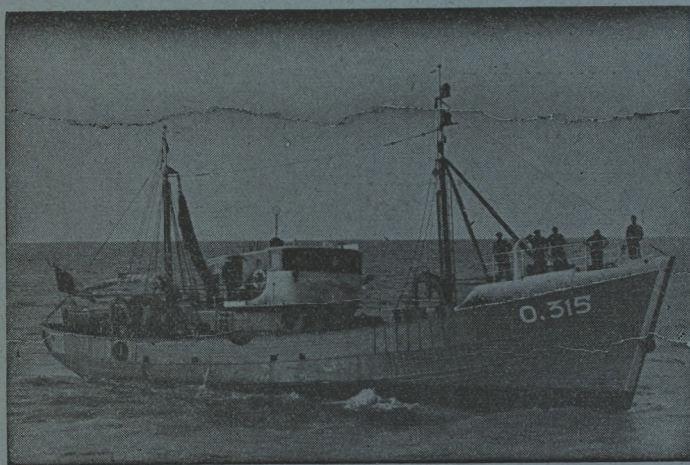
NEEMT EEN
ABONNEMENT
OP ONS BLAD !

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187

P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70

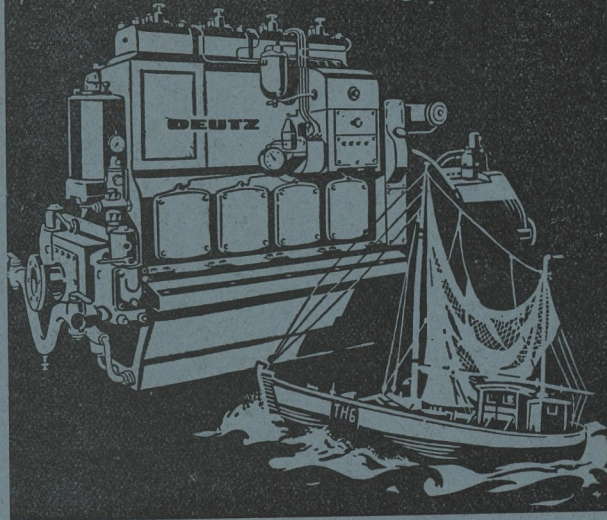
Bank v. Brussel Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

(30V)

DEUTZ

Diesel



DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

VALCKE Frères N.V.

Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(33V)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N. V.

BELIARD-CRUGHTON & C^o

(11)

REDERS,

Koopt Uw visserijbenodigdheden bij Uw

Coöperatieve

S. C. A. P.

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

(54V)